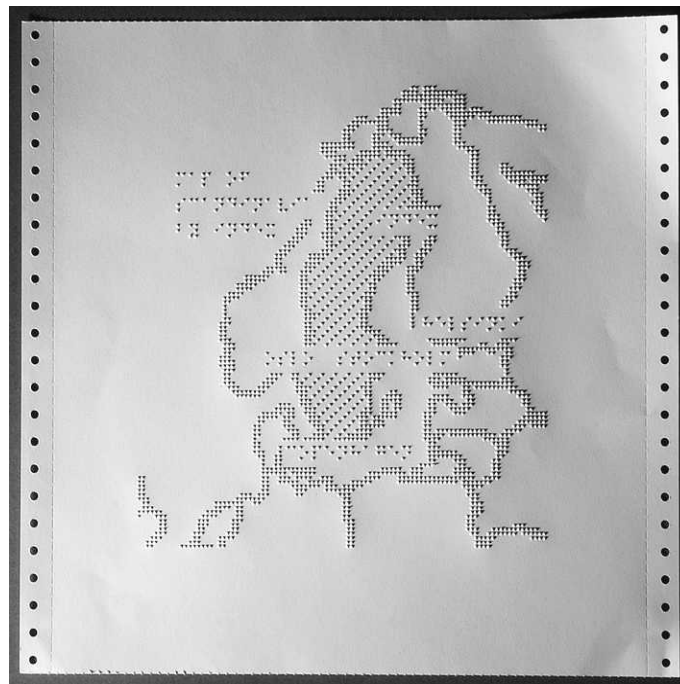


# Manuel d'utilisation des embosseuses



© Index Braille 2005-04-18, CECIAA pour la traduction en français

# EMBOSSEUSES INDEX BRAILLE



© Index Braille 2005-04-18, CECIAA pour la traduction en français

  
**INDEX**  
BRAILLE

# Table des matières

Introduction	5
<b>CHAPITRE I À propos de ce manuel</b>	<b>6</b>
1 Version .....	6
2 Généralités .....	6
3 Comment utiliser ce manuel .....	6
4 Conventions utilisées dans ce manuel .....	6
5 Terminologie .....	7
6 Dénomination des produits .....	7
7 Documents annexes .....	8
<b>CHAPITRE II Présentation des produit</b>	<b>9</b>
1 Généralités .....	9
Systèmes d'exploitation .....	9
Droits de l'utilisateur .....	9
2 Embosseuses .....	9
Caractéristiques générales .....	9
Basic-D/S .....	11
Everest .....	12
4X4 PRO .....	13
4Waves PRO .....	14
3 Meubles et coffrets insonorisants .....	14
Meuble insonorisant pour Basic .....	15
Coffret insonorisant pour Everest .....	15
Meuble insonorisant pour 4X4PRO .....	16
4 Divers .....	16
Agrafeuse .....	16
5 Logiciels Index .....	17
Firmware .....	17
WinBraille .....	17
Pilote d'imprimante Index .....	18
Utilitaires .....	18
IbPrint .....	19
Outil de vocalisation .....	19
Support .....	19
<b>CHAPITRE III Déballage des imprimantes</b>	<b>20</b>
1 Basic .....	20
2 Everest .....	21
3 4X4 PRO .....	21
4 4Waves PRO .....	22
<b>CHAPITRE IV Paramétrage des imprimantes</b>	<b>23</b>

1	Voltage 230 & 115 Basic .....	23
2	Voltage 230 & 115 Everest/4X4 .....	23
3	Voltage 230 & 115 4Waves .....	24
4	Déverrouillage de la tête d'impression .....	24
	Basic-D/S .....	25
	Everest/ 4X4 PRO .....	25
	4Waves PRO .....	25
5	Paramétrage de la taille du papier .....	26
6	Mise sous tension de l'imprimante .....	26
7	Imprimer les paramètres actifs .....	26
8	Paramètres par défaut du papier .....	27

## CHAPITRE V Manipulations du papier 28

1	Basic .....	28
2	Everest et 4X4 PRO .....	29
3	4Waves PRO .....	30
	Chargement du papier .....	30
	Charger du papier dans tous les modules.....	30
	Changer la largeur de page.....	33
	Découpage de la première feuille.....	33
	Bourrage papier pendant le chargement.....	33
	Sortie du papier .....	33
	Gestion de la sortie du papier.....	33
	Chaîne de sortie du papier.....	34
	Rechargement du papier.....	35
	Sens de pliage des feuilles.....	35
	Capacité du bac de sortie.....	36
	Bourrage papier.....	36

## CHAPITRE VI Logiciels de paramétrage et de communication 37

1	Installation des logiciels Index Braille .....	37
2	Ports et Câbles .....	38
3	Configuration des broches du port série .....	38
4	Installation du pilote d'imprimante .....	38
5	Installation en réseau .....	39
	Routeur pour 4waves .....	40
6	Pilote d'installation pour les autres logiciels .....	40

## CHAPITRE VII Contrôle de l'embosseuse 41

1	Résumé des fonctions du panneau de commandes .....	41
	Annonce/impression des paramètres .....	41
	commandes générales .....	42
	Commandes de configuration .....	42
	Calibrage de l'embosseuse .....	43
	Commandes avancées .....	43

<b>Ajustement des valeurs numériques</b> .....	<b>43</b>
<b>Commandes de copie</b> .....	<b>44</b>
Exemples d'utilisation des fonctions de copie .....	44
<b>Paramétrage depuis le panneau de commandes</b> .....	<b>45</b>
Structure du menu Setup.....	45
Papier .....	46
Mise en page.....	46
Braille .....	47
Communication.....	48
Paramétrage du port série.....	48
Option .....	49
Paramètres par défaut.....	49
Paramètres par défaut pour les Basic.....	49
Paramètres par défaut pour les Everest.....	49
Paramètres par défaut pour les 4X4 PRO.....	50
Paramètres par défaut pour les 4Waves PRO.....	50
<b>2 Réglages supplémentaires</b> .....	<b>51</b>
<b>Page de test des marteaux</b> .....	<b>51</b>
<b>Format des pages braille</b> .....	<b>52</b>
<b>Page de calibrage</b> .....	<b>53</b>
<b>Informations sur les tables braille personnalisées</b> .....	<b>54</b>
<b>Informations concernant l'embosseuse</b> .....	<b>54</b>
<b>Polices</b> .....	<b>55</b>
<b>Contrôle des statuts</b> .....	<b>55</b>
4Waves PRO.....	55
<b>3 Leds des cartes d'interface des Basic</b> .....	<b>56</b>
<b>4 Leds des cartes d'interface des Everest et 4X4PRO</b> .....	<b>57</b>
<b>5 Leds des 4Waves Pro</b> .....	<b>57</b>
<b>6 Contrôle des imprimantes par séquences Escape</b> .....	<b>58</b>
<b>CHAPITRE VIII Imprimer</b> .....	<b>61</b>
<b>1 Imprimer via WinBraille</b> .....	<b>61</b>
<b>2 Imprimer via IbPrint</b> .....	<b>61</b>
<b>CHAPITRE IX Service et support</b> .....	<b>62</b>
<b>1 Outils de support</b> .....	<b>62</b>
<b>Le programme Embosser Utility</b> .....	<b>62</b>
Fonctions principales.....	62
Lancement de l'utilitaire imprimante.....	62
Mise à jour du firmware.....	63
Configuration de l'adresse IP réseau .....	63
Calibrage de l'alignement vertical .....	64
Paramétrage des valeurs limite.....	64
<b>Interface du programme de maintenance</b> .....	<b>65</b>
Interface Hyper Terminal .....	65
Interface par Telnet.....	65
<b>2 Alignement vertical</b> .....	<b>66</b>
<b>3 Calibrage du papier</b> .....	<b>66</b>
<b>4 Bourrage papier pour les Everest et 4X4Pro</b> .....	<b>68</b>

5	Entretien de l'alimentateur de papier .....	68
6	Nettoyage des rouleaux d'entraînement .....	69
7	Vérification du réseau interne 4Waves Pro .....	70
8	Remplacement de la tête d'impression .....	70
	Remplacement dans les Basic .....	70
	Remplacement dans les Everest/4X4 PRO .....	71
9	Remplacement de la carte-mère .....	71
	Position des contacts de la carte-mère .....	71
	Configuration des switches .....	72
	Remplacement de la carte-mère des Basic et 4Waves PRO .....	73
	Remplacement de la carte-mère des Everest/4X4 PRO .....	73
	Changement de la taille de la carte .....	74
10	Remplacement du détecteur de papier Everest/4X4 PRO .....	74
11	Remplacement des modules d'impression 4Waves PRO .....	74
	Remplacement des modules d'impression .....	74
	combinaisons possibles des différents modules .....	76
12	Modules de remplacement .....	76
13	Suppression des logiciels Index Braille .....	76
	Suppression du pilote d'impression Index .....	76
	Suppression de WinBraille .....	77
	Suppression de l'utilitaire d'imprimante .....	77
14	Transport des imprimantes .....	77
	Blocage de la tête d'impression .....	77
	Basic-D/S.....	77
	Everest/ 4X4 PRO.....	78
	4Waves PRO.....	78

## **CHAPITRE X Annexes 79**

1	Résumé des fonctions du panneau de commandes .....	79
2	Table braille par défaut .....	80
3	Liste des formats de fichiers .....	81
4	Module d'alimentation des 4Waves PRO .....	81
5	Alimentation secteur des Basic/Everest/ 4X4 PRO .....	82

## **Index 83**

---

# Introduction

Index Braille est une société privée, qui s'est donnée pour mission:  
- permettre à ses clients de produire facilement du braille.

Index Braille produit des embosseuses réputées, totalement conçues pour la production braille, y compris un logiciel puissant et intuitif pour les utilisateurs de Windows.  
Index Braille est une société efficace et fiable, où l'assemblage et le contrôle de chaque imprimante prend moins d'une heure. Ce savoir-faire permet d'envisager les développements futurs, et la production est suffisante pour proposer des tarifs compétitifs et attractifs.

Les développements continuels chez Index permettent la production aisée de documents braille. Il est possible d'imprimer sur papier listing ou en feuille à feuille, de se déplacer avec une imprimante Basic, et d'envisager la production intensive grâce aux 4X4 PRO et aux 4WAVES PRO. Le logiciel de transcription permet aussi bien l'impression rapide d'un e-mail, que la réalisation d'ouvrages et de magazines, contenant des images tactiles, d'une présentation précise et soignée, et ce dans de nombreuses langues.  
L'équipe de développement d'Index Braille, toujours à l'affût d'idées nouvelles, travaille en permanence à l'amélioration des produits.  
En tant que client, vous apprécierez ces avancées au travers des fréquentes mises à jour logicielles, et des nouvelles fonctionnalités des imprimantes.

Toutes les imprimantes Index ont reçu l'agrément EMC et FCC.

# 1 À propos de ce manuel

## 1.1 Version

Version: 2005-04-18

## 1.2 Généralités

Ce manuel décrit les embosseuses et produits Index. ces informations s'adressent aux techniciens, installateurs, administrateurs réseau, et utilisateurs.

Un prérequis: vous êtes supposé connaître les bases du braille, et le fonctionnement des imprimantes en général.

## 1.3 Comment utiliser ce manuel

Pour une présentation générale des produits Index, consultez [Présentation des produits](#)<sup>[9]</sup>.

en tant que technicien, ou administrateur réseau, consultez [Déballage de l'imprimante](#)<sup>[20]</sup> et [Configuration de l'imprimante](#)<sup>[24]</sup> pour procéder au déballage, à l'installation et la configuration de l'imprimante. Consultez également [Installation des logiciels](#)<sup>[37]</sup> pour la connection à l'ordinateur et [Résumé des commandes](#)<sup>[41]</sup> pour paramétrer et piloter l'imprimante.

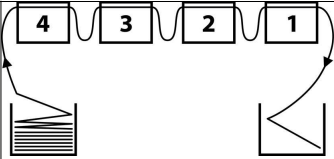
Enfin, si vous devez effectuer la maintenance, vous trouverez les informations utiles dans la rubrique [Service et Support](#)<sup>[62]</sup>.

## 1.4 Conventions utilisées dans ce manuel

Fonctions, touches, etc.	Format	Commentaires
Appui d'une touche du panneau de commandes	<i>key 1</i>	
Appui de deux touches du panneau de commandes	<i>key 1 + key 2</i>	Appuyez la seconde touche dans la demi-seconde
Message de la synthèse vocale	"message annoncé"	
Numéro du message vocal	"message (xx.x)" xx.x étant le numéro du message	
Information video du CD	<b>VIDEO</b> ; Index Braille CD <b>Name.wmn</b>	
Démarrage des programmes	<b>menu 1/ menu 2/ menu 3</b> etc.	
Nom du programme	" <b>Nom du programme</b> "	
Sélection des menus depuis le panneau de commandes etc.	setup/ page layout/ braille etc.	
Menu sélectionné	"Nom de l'item sélectionné"	
Séquences Escape	<1B><44><PL><500>	Utilisez les crochets pour séparer visuellement les nombres



## 1.5 Terminologie

Terme	Définition
Embosseuse	Imprimante produisant du braille par l'embossage de points saillants
Code braille Index	Table de transcription braille installée par défaut
Table braille personnelle	Table braille (de type littéraire ou informatique), définie par l'utilisateur
Fichier de transcription braille	Fichier utilisé par WinBraille contenant les règles de transcription des textes, pour l'intégral ou l'abrégé
Module d'embossage	Module d'impression utilisé dans les 4Waves PRO. Les modules sont identiques, leur mode de fonctionnement 1-4 dépend de leur positionnement dans l'imprimante
Module Maître (1)	
Modules 2, 3, 4	Voir l'image ci-dessus
Module d'alimentation secteur	Module situé sous l'embosseuse, regroupant l'alimentation secteur, les connecteurs et les switches gérant la définition des modules 1-4

## 1.6 Dénomination des produits

Les différents produits et logiciels conçus par Index Braille sont listés ci-dessous, avec pour chacun le terme qui les désigne dans ce manuel.

Nom complet	Nom abrégé
WinBraille	WinBraille
Utilitaire d'imprimante Index	Utilitaire d'imprimante
Index IbPrint	IbPrint
Utilitaire de synthèse vocale Index	Index Speech
Pilote d'imprimante Index Braille	Pilote Index
CD Index Braille	CD Index
Embosseuse(s) Index Braille	Embosseuse-s) Index

## 1.7 Documents annexes

Nom du Document	Description
Catalogue Index	Catalogue des produits The Index Braille
Guide de l'utilisateur WinBraille	Ce manuel détaille l'installation et l'utilisation de WinBraille.

## 2 Présentation des produit

### 2.1 Généralités

#### 2.1.1 Systèmes d'exploitation

Les produits Index Braille sont compatibles avec les systèmes d'exploitation et suites bureautiques de MicroSoft suivants (ces dernières étant utilisées par WinBraille).

Système d'exploitation	Office 97	Office 2000	Office XP	Office 2003
Win 98, SE	X			
Win 2000		X	X	X
Win XP, PRO		X	X	X
Win XP, Home		X	X	X

#### 2.1.2 Droits de l'utilisateur

Pour accéder aux logiciels de support Index, vous devez vous connecter à windows en tant qu'utilisateur standard, ou administrateur.

## 2.2 Embosseuses

Depuis de nombreuses années, les embosseuses Index Braille sont utilisées par les aveugles et les personnes ayant une activité dans le domaine du braille.

Ce chapitre fournit une information générale sur les embosseuses, et pour chaque modèle, ses points forts et les conditions d'utilisation pour lesquelles il est approprié.

La version actuelle, (version 3 pour les Basic-s, Basic-d, Everest et 4X4Pro), apporte des améliorations notoires des fonctionnalités et de la qualité, tout en restant à un prix compétitif. Ces performances logicielles et matérielles sont le résultat de plus de dix ans de travail et d'études constants. Pour l'utilisateur final, ceci se traduit par un produit fiable, de qualité, disposant des technologies modernes de communication, alliées à la facilité d'installation et de paramétrage.

### 2.2.1 Caractéristiques générales

#### Synthèse vocale

Les embosseuses Index disposent d'un panneau de commandes, dont les touches sont imprimées et marquées en braille. Grâce à la synthèse vocale, il est alors facile, que l'on soit voyant, malvoyant ou aveugle, de contrôler et paramétrer l'imprimante.

#### Graphiques

Les embosseuses Index version 3 permettent l'impression de graphiques avec une résolution de 0.5 mm. Il est nécessaire pour ce faire d'utiliser WinBraille version 4;xx ou supérieure, et que la version interne de l'embosseuse soit 10.40 ou supérieure.

#### Puissants logiciels de support

Les embosseuses Index Braille sont accompagnées d'un important environnement logiciel. Les pilotes d'imprimantes, l'utilitaire de configuration et de maintenance, Winbraille et les logiciels associés. consultez [Les logiciels Index Braille](#) <sup>[17]</sup>.

**Technologies de Communication**

La version 3 des embosseuses dispose des connections standard permettant de relier les embosseuses à tout type d'ordinateur actuel.

- USB, Plug & Play
- Network (TCP/IP)
- Port série 9-pin (sauf 4Waves PRO)
- Port parallèle, IEEE 1284

**Mise en réseau**

Les embosseuses Index version 3 peuvent être connectées à un réseau Windows.

Elles utilisent le port IP network port 91.00. Elles supportent:

- L'interface Network (TCP/IP) et toutes ses fonctionnalités réseau
- DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)

**Fonctions MS DOS**

En environnement MS DOS, la connection se fait via le port parallèle. Le paramétrage de l'imprimante se fait depuis le panneau de commandes ou au moyen de séquences Escape.

**Impression de graphiques par un autre éditeur que Winbraille**

Les résolutions graphiques 1,6, 2,0 and 2.5 mm sont disponibles.

consultez [Séquences Escape](#)<sup>[58]</sup>.

**conditions de garantie**

Les embosseuses Index sont garanties pendant 2 ans, ou 200.000 pages (5.000.000 pour la 4WavesPro), conformément à l'accord commercial international "Orgalime S2000". Pour assurer un service efficace, Index Braille a mis en place un système d'échange par modules, ceux-ci étant rapidement disponibles. Les modules ainsi disponibles sont: les têtes d'impression, les cartes électroniques et les alimentateurs de papier, pour tous les modèles. consultez [www.indexbraille.com](http://www.indexbraille.com) pour plus d'informations.

## 2.2.2 Basic-D/S

### Imprimantes équipées d'un alimentateur traditionnel en papier listing, portables

Les embosseuses de la gamme Basic sont les leaders du marché dans plusieurs pays. Cela s'explique aisément par leur maniabilité, leur vitesse d'impression, leur légèreté, leur faible encombrement, leur design et toutes les fonctions dont elles disposent, rarement disponibles sur une imprimante braille de ce prix. Les Basic sont portables, vous pouvez les transporter lors d'une réunion. Vitesse d'impression, faible encombrement et légèreté en font les embosseuses les plus portables. L'alimentateur de papier continu traditionnel, les rend efficaces pour la production de braille en continu.

#### Basic-S

La Basic-S est une embosseuse simple face classique. C'est probablement l'imprimante braille professionnelle la moins onéreuse au monde.

#### Basic-D

La Basic-D produit du braille interpoint, deux fois plus rapidement que la Basic-S.



### 2.2.3 Everest

#### Seule dans sa catégorie - parfaite pour le feuille à feuille

L'Everest est une embosseuse rapide, simple et double face (interpoint), offrant un excellent rapport qualité/prix. Facile d'utilisation, elle produit un braille de haute qualité, ce qui en fait l'embosseuse la plus utilisée au monde par les utilisateurs préférant le feuille à feuille au listing.

#### prête à l'emploi

Le feuille à feuille offre l'avantage de limiter les manipulations pour la mise en place et le retrait du papier, par rapport à l'alimentateur listing.

#### Les avantages du feuille à feuille

- + Plus de facilité pour se procurer le papier sur le marché ordinaire.
- + Les documents imprimés sont prêts pour la lecture ou la reliure.--
- + Le coût est notablement inférieur à celui du listing.
- + L'alimentation en papier est très fiable: avec du papier de bonne qualité, le nombre de feuilles à refaire par suite de mauvais entraînement, prise de plusieurs pages à la fois, est inférieur à 5 pour 1000.

#### L'alimentateur feuille à feuille

L'alimentateur s'ajuste aisément aux différentes tailles de papier utilisées, en déplaçant et verrouillant simplement les guides pour la largeur, le détecteur de papier paramétrant automatiquement la longueur de la page. L'Everest peut embosser sur toutes sortes de papiers, depuis le papier copie jusqu'au bristol.

L'alimentateur de papier de l'Everest est très fiable, avec un taux d'erreur inférieur à 5/1000, lorsqu'il est correctement installé et que le papier utilisé est de bonne qualité. Il contient 70 feuilles de papier braille, et s'adapte facilement aux différents formats; il est généralement facile de se procurer localement du papier approprié à la production du braille, ce qui réduit d'autant les coûts d'approvisionnement, voire d'importation.





## 2.2.4 4X4 PRO

### L'emboseuse destinée à la production de livres et de magazines

La 4X4 PRO propose des fonctions spécifiques à l'impression en format "magazine", ce qui en fait l'une des imprimantes les plus utilisées par les producteurs de livres braille. Les documents imprimés sont prêts à l'emploi, il suffit des les plier et de lesagrafer. L'impression se fait comme avec n'importe quelle imprimante, c'est la 4X4PRO qui gère le formatage en "cahiers". Il est aisé de se procurer du papier suffisamment épais pour le braille dans la plupart des pays, ce qui réduit d'autant les coûts comparativement à l'importation de papier braille listing.

Sa rapidité, l'économie en papier, et une politique de prix attractive, font de la 4X4PRO une emboseuse très compétitive.

### Une emboseuse adaptée à la production en masse

La 4X4 PRO est un outil de production en masse efficace, et est utilisée depuis plusieurs années par d'importants centres de production braille de par le monde. Elle est de loin l'imprimante la plus vendue dans sa catégorie.



### 2.2.5 4Waves PRO

#### L'embosseuse dédiée à la production en grande quantité

La 4Waves PRO est une embosseuse moderne pour la production en masse, intégrable à un réseau, pouvant imprimer des

graphiques avec une haute résolution, disposant d'une synthèse vocale, la première dans son genre.

Son concept, de quatre modules identiques et du service modulaire, en fait une embosseuse particulièrement adaptée à

une production intensive et permanente.

#### Aucune interruption de production

La 4Waves PRO est équipée de quatre modules identiques, fonctionnant simultanément, et d'un module supplémentaire, le "module "de 1

"module de service",. Si un module est défaillant, les autres continuent d'embosser; l'échange d'un module ne prend que

quelques minutes, et ne nécessite pas l'emploi d'outils spécifiques.

L'embosseuse est opérationnelle tant que l'un des quatre modules d'impression fonctionne.

## 2.3 Meubles et coffrets insonorisants

L'impression braille, est, par nature, très bruyante. Index propose des meubles insonorisants, grâce auxquels il devient possible d'intégrer une embosseuse à l'environnement de travail.

Features/ Products	Acoustic Cabinet Basic	Acoustic Hood Everest	Acoustic Cabinet 4X4 PRO
<b>INDEX PART NO</b>	1270	1250	1262
<b>PAPER</b>			
Cut Sheet Paper		X	X
Tractor Fed Paper	X		
Paper length	12 inch	12 inch	590 mm
<b>SIZE and WEIGHT</b>			
Net Size, cm	61x47x117	67x40x68	69x51x152
Net Weight, kg	42	19,3	43
Shipping Size, cm	1=112x60x9 2=60x47x16	75x75x13	1=72x52x13 2=138x67x8,5



### 2.3.1 Meuble insonorisant pour Basic

Découvrez les avantages du meuble insonorisant pour Basic!

Vous pourrez produire du braille en grande quantité, dans votre bureau, sans trop de bruit, le papier étant efficacement distribué et récupéré.

Le coût de transport est relativement bas, le meuble étant livré en deux paquets plats, le montage devant être fait sur place. Une notice de montage "pas à pas" est jointe.

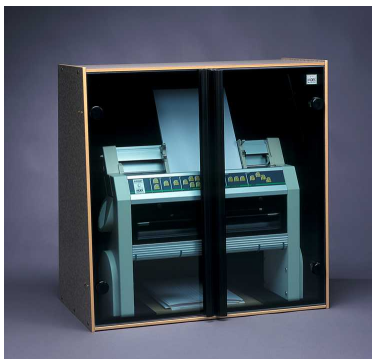


### 2.3.2 Coffret insonorisant pour Everest

Le coffret insonorisant pour l'Everest est compact, et réduit suffisamment le niveau sonore pour une utilisation dans un environnement normal de travail.

Le système de refroidissement est intégré au ventilateur de l'embosseuse, ce qui évite une installation électrique supplémentaire.

Le coût de transport est réduit du fait que le coffret est livré dans un carton plat, le montage devant être fait sur place. Une notice de montage "pas à pas" est jointe.



### 2.3.3 Meuble insonorisant pour 4X4PRO

Le meuble insonorisant est automatiquement fourni avec la 4X4PRO. Il permet de réduire le niveau sonore suffisamment pour l'intégrer à l'environnement normal de travail. Il permet en outre une bonne gestion de l'alimentation en feuilles, spécialement pour les feuilles très longues utilisées par la 4X4PRO.

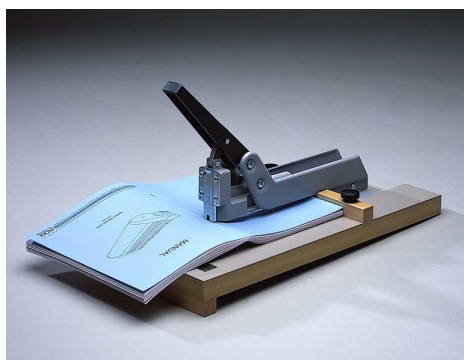


## 2.4 Divers

### 2.4.1 Agrafeuse

Les agrafes standard sont généralement trop fragiles, et trop courtes, pour permettre la reliure de documents braille.

L'agrafeuse Index est conçue pouragrafer des ouvrages produits avec la 4X4PRO, sur du papier de 476mm maximum (19 pouces). Elle peut facilement être manipulée par une personne aveugle. L'imprimante est livrée avec environ 10.000 agrafes, vous pouvez vous les procurer auprès d'Index, mais aussi certainement auprès de votre revendeur local de fournitures de bureau.



## 2.5 Logiciels Index

La suite logicielle Index regroupe les programmes suivants:

- Le logiciel interne aux imprimantes, communément appelé Firmware
- WinBraille
- Les pilotes d'imprimante Index
- L'utilitaire imprimante (utilitaire d'imprimante)
- IbPrint
- Le logiciel de vocalisation (Index Speech)

### 2.5.1 Firmware

Le Firmware est le logiciel installé dans les embosseuses. Il est sauvegardé dans leur mémoire. Les nouvelles versions peuvent être chargées dans les embosseuses par l'intermédiaire de l'utilitaire d'impression, voir [Utilitaire d'impression](#)<sup>[18]</sup>.

### 2.5.2 WinBraille

WinBraille est l'un des plus puissants logiciels sur le marché pour l'impression braille en environnement Windows. Ci-dessous une présentation rapide de ses principales caractéristiques:

#### Installation et configuration

L'installation est de type Windows, rapide et simple.

Vous avez le choix entre deux interfaces: anglais ou italien.

Au cours de l'installation, vous pouvez ensuite choisir:

- L'installation par défaut: Cette installation applique les paramètres les plus généralement utilisés.
- Fonctionnalités : Intuitives, standard Windows, répondant aux besoins professionnels.

#### Spécifique pour les utilisateurs d'Index

Après l'installation, il est possible d'embosser directement depuis la majorité des programmes compatibles Windows, de la même façon que vous le feriez sur une imprimante laser. Un utilisateur aveugle pourra piloter le logiciel, grâce à son lecteur d'écran, sa plage braille ou sa synthèse vocale.

Les embosseuses sont paramétrées directement depuis Winbraille.

Embossage direct depuis Word et autres types de documents

Les documents Word sont imprimés conformément aux paramètres définis dans les modèles braille. En sélectionnant Fichier/embosser, l'impression braille est lancée.

WinBraille est particulièrement adapté aux programmes tels que MS Excel, MS Explorer, MS Outlook. Si vous utilisez MS Word, Adobe Acrobat et WinBraille en tant qu'éditeur, vous pourrez aussi agir sur la transcription et les paramètres d'embossage.

#### Transcription Braille

WinBraille permet la transcription en braille intégral et abrégé. Le nombre de langues pour lesquelles cette transcription est possible est en évolution permanente, contactez votre distributeur pour plus d'informations. Il est possible de transcrire en braille dans différentes langues au sein d'un même document.

#### Impression des graphiques

Utilisez WinBraille pour insérer puis transcrire des images en graphiques tactiles, avec une résolution de 0,5 mm, ou créez vos propres images tactiles grâce au puissant éditeur d'images de WinBraille. Ce nouvel outil ouvre des horizons dans la production de livres et de magazines en braille.

L'éditeur d'image permet de:

- Transformer une image en graphique tactile,
- Ajuster le contraste, les couleurs, etc,

- Ajuster la taille de l'image,
- Importer les fichiers-image de type (.BMP .TIF . WMF .PNG. JPG. JPEG. GIF and SIG)
- Insérer du braille dans une image tactile,
- Insérer des lettres d'imprimerie en relief dans une image.

### **Fonctions de formatage avancées**

WinBraille propose des fonctions puissantes pour la production de livres et journaux: double pagination braille-imprimé, titres, transcription multilingue au sein du même document, tableaux, puces, en-têtes et pieds de page, et d'autres fonctions avancées de formatage.

### **Liste des exceptions**

L'utilisateur peut définir des listes de mots pour lesquels la transcription braille ne doit pas être effectuée (noms propres, acronymes).

Frappe sur 6 touches

WinBraille permet la frappe sur 6 touches (comme sur le clavier d'une machine à écrire le braille).

### **Support des embosseuses Index version 2**

WinBraille est compatible avec les embosseuses d'anciennes générations, cependant certaines fonctionnalités (comme l'impression graphique), ne sont pas accessibles.

## **2.5.3 Pilote d'imprimante Index**

Les pilotes d'impression Index prennent en charge la communication entre le système d'exploitation et l'embosseuse. Installez-les en utilisant l'assistant d'ajout d'imprimante depuis WinBraille.

## **2.5.4 Utilitaires**

Utilisez l'utilitaire d'impression pour:

- Mettre à jour le logiciel interne (firmware)
- Mettre à jour la langue de la synthèse vocale,
- Effectuer le calibrage de l'alignement vertical,
- Installer des tables braille personnelles,
- Paramétrer les fonctions réseau,
- Installer des jeux de paramètres prédéfinis.

voir [Utilitaire d'impression](#) 

### 2.5.5 IbPrint

IbPrint est un programme basique permettant d'embossier, par une fonction de glisser-déposer, des fichiers-texte, fichiers de paramètres, fichiers d'alignement vertical, etc. Voir [Utilitaire d'impression IBPrint](#)<sup>[61]</sup>.



### 2.5.6 Outil de vocalisation

Cet outil est mis à disposition des distributeurs, leur permettant de vocaliser les embosseuses dans une nouvelle langue.

Les distributeurs Index ont cet outil à disposition pour vocaliser les embosseuses dans leur langue. De ce fait, ce programme est protégé par mot de passe; si vous êtes un distributeur, contactez Index Braille pour obtenir un mot de passe, ainsi que toutes les informations nécessaires.

Ce programme nécessite Windows 2000 ou XP.

Les distributeurs enregistrent les fichiers vocaux grâce aux outils fournis, et envoient les fichiers au support technique Index, qui les convertit en fichiers compatibles avec les embosseuses, et les met à disposition sur le site Internet

[www.indexbraille.com](http://www.indexbraille.com).

### 2.5.7 Support

Tous les logiciels Index se trouvent sur le CD Index Braille, livré avec chaque embosseuse. Les logiciels et mises à jour sont également disponibles sur le site [www.indexbraille.com](http://www.indexbraille.com), gratuitement. Voir [Informations et support](#)<sup>[62]</sup> pour plus d'informations.

### 3 Déballage des imprimantes

L'emballage des embosseuses contient :

- Une embosseuse
- Un câble d'alimentation
- Un câble de communication
- Un manuel d'installation, imprimé en braille et en noir
- Un CD d'installation Index Braille, contenant: WinBraille, les pilotes d'imprimante, l'utilitaire d'impression, IBPrint, les fichiers de transcription braille, les différents manuels, etc
- Le système de blocage de la tête d'impression
- Les protections d'emballage, que vous devrez conserver.

Déballer l'imprimante avec précaution, et conserver l'emballage et les protections, pour le cas où vous auriez à expédier l'imprimante.

#### 3.1 Basic



### 3.2 Everest



### 3.3 4X4 PRO



### 3.4 4Waves PRO



Contenu de l'emballage des embosseuses 4Waves PRO.



4Waves PRO Shipping package.




## 4 Paramétrage des imprimantes

### 4.1 Voltage 230 & 115 Basic

Sélectionnez la tension avant de brancher le câble d'alimentation.

**ATTENTION!**

Si le câble d'alimentation est connecté avant l'ajustement de la tension, le fusible peut être endommagé.

<b>Caution</b>	If the power cable is connected before you have selected voltage the fuse can be damaged.
	

### 4.2 Voltage 230 & 115 Everest/4X4

Sélectionnez la tension avant de brancher le câble d'alimentation.

**ATTENTION!**

Si le câble d'alimentation est connecté avant l'ajustement de la tension, le fusible peut être endommagé.

**Caution** If the power cable is connected before you have selected voltage the fuse can be damaged.



### 4.3 Voltage 230 & 115 4Waves

La 4Waves PRO est conçue pour une tension de 115 ou de 230 Volts, référez-vous à l'étiquette située sur l'appareil.

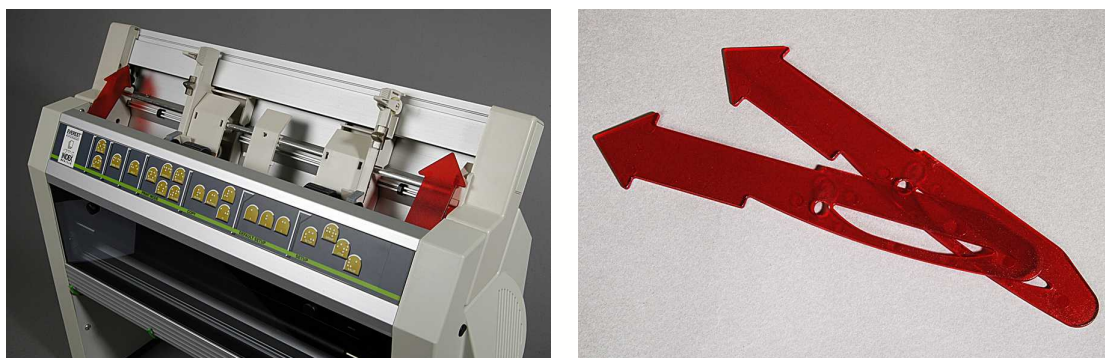
### 4.4 Déverrouillage de la tête d'impression

Retirez les fixations de transport de la tête d'impression, et conservez-les soigneusement avec l'emballage et les protections de transport.

#### 4.4.1 Basic-D/S



#### 4.4.2 Everest/ 4X4 PRO



#### 4.4.3 4Waves PRO



## 4.5 Paramétrage de la taille du papier

Voir [Ajustement du papier pour plus d'informations](#)<sup>[46]</sup>.

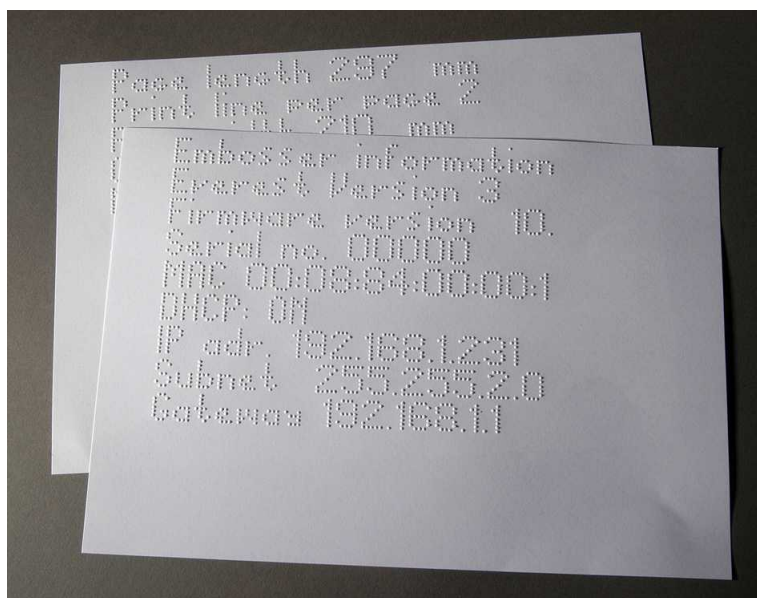
## 4.6 Mise sous tension de l'imprimante

Le message "Nom de l'embosseuse prêt", confirme la mise sous tension réussie. Exemples: "Basic prête", "Everest prête", etc.

## 4.7 Imprimer les paramètres actifs

Embossez une page d'informations en lettres en relief en appuyant sur **help + help**.  
Embossez une page d'informations en braille en appuyant sur **help + normal**.

Pour plus d'informations, voir [Embosser les paramètres d'impression](#)<sup>[54]</sup>.



## 4.8 Paramètres par défaut du papier

### Paramètres "usine" des Index

toutes les marges sont à 0 (zéro).

Modèle	Taille de la page	Lignes par page	Caractères par ligne
Basic-D/S	Longueur 12" x largeur 11"	28	42
Everest	A4, 297x 210 mm	29	35
4X4 PRO format Cahier	A3, 420 x 297 mm	29	35
4Waves PRO	Longueur 12" x largeur 11"	28	42

## 5 Manipulations du papier

### 5.1 Basic

chargement du papier dans les Basic

- Ouvrez le capot avant
- Déverrouillez le loquet de blocage du tracteur de droite, et ajustez-le en fonction de la largeur du papier
- Positionnement du papier: Ajustez le tracteur de gauche pour que le premier caractère braille se trouve près du bord de la feuille.
- Insérez le papier et refermez les tracteurs.
- Ecartez les tracteurs pour tendre légèrement la feuille, et verrouillez-les.

Appuyez sur *form feed* + *form feed* pour déterminer le haut de page et amener le papier à la position d'impression.

VIDEO; load paper Basic.wmn

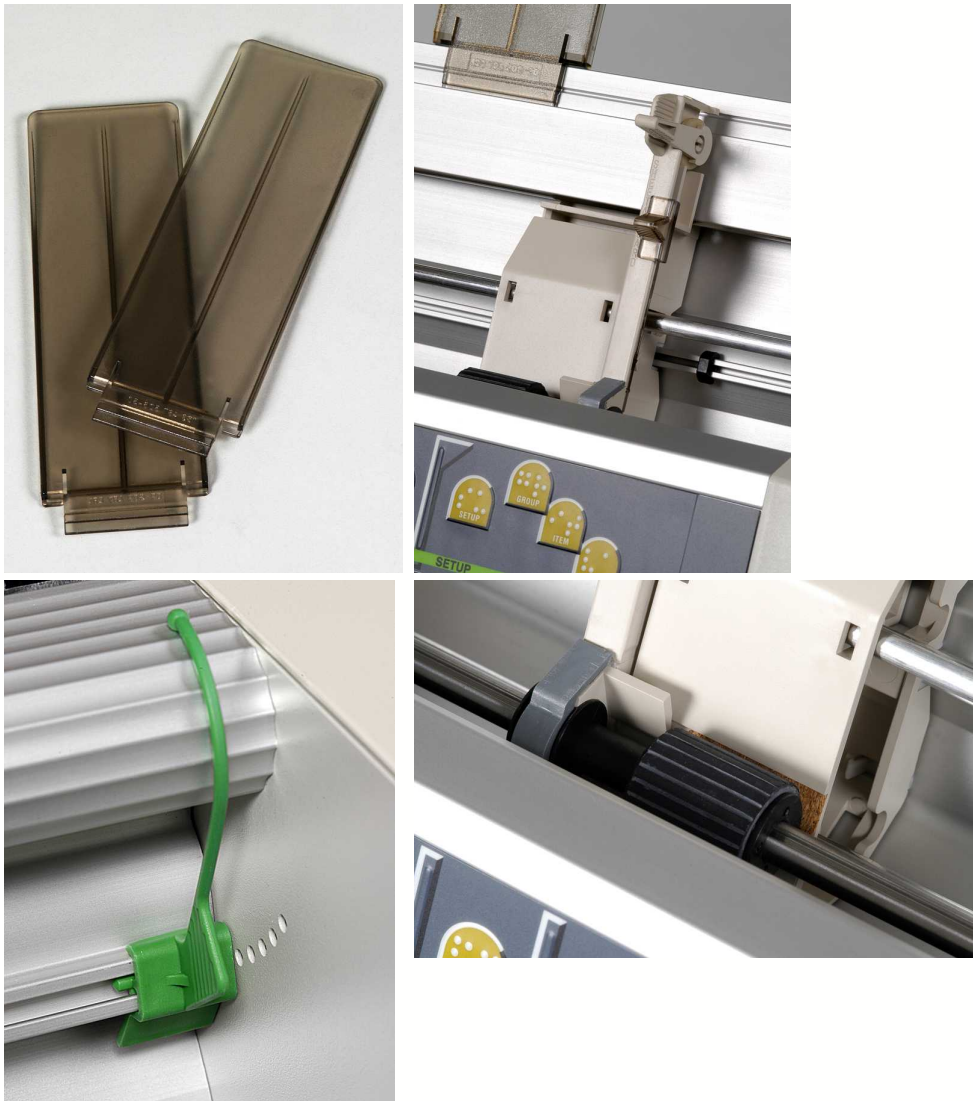


## 5.2 Everest et 4X4 PRO

### Ajustement préalable de l'alimentateur

1. Insérez le guide transparent dans la partie en aluminium, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
2. Ouvrez l'alimentateur et placez-y une pile de feuilles, calée le long du guide de droite.
4. Ajustez le guide de gauche sans trop serrer le long du papier, et verrouillez-le à l'aide du loquet.
5. Ajustez les sélecteurs card/sheet (bristol/feuille) sur Card (en bas) pour du papier braille à partir de 120 g/m<sup>2</sup>.
6. Ajustez les deux guides verts qui doivent être alignés sur les bords des feuilles.
7. Ajustez l'angle du profilé inférieur.

**VIDEO;** Index Braille CD load paper Everest.wmn



## 5.3 4Waves PRO

### 5.3.1 Chargement du papier

#### 5.3.1.1 Charger du papier dans tous les modules

Ouvrez la porte d'alimentation du papier, et placez le carton de feuilles en pliant la première page, conformément au schéma.

Appuyez sur *form feed + form feed et le processus de chargement du papier débute*, annonçant "ouvrez tous les rouleaux". Ouvrez-les manuellement et appuyez sur *on line*

- annonce "guide de chargement du papier sur Chargement" - déplacez la manette sur Chargement (à droite) et appuyez sur *on line*

- annonce "chargement du papier dans le module #4" - chargez le papier, fermez les tracteurs et appuyez sur *on line*

- annonce "fermer les rouleaux du module #4" - refermez les rouleaux et appuyez sur *on line*

- annonce "chargement du papier dans le module #3", reprenez la procédure, ainsi que pour les modules #2 et #1. Confirmez chaque action par un appui sur *on line*

- annonce "guide de chargement du papier sur Embosser" - déplacez la manette sur Emboss (à gauche) et appuyez sur *on line*.



Step 1



Step 2





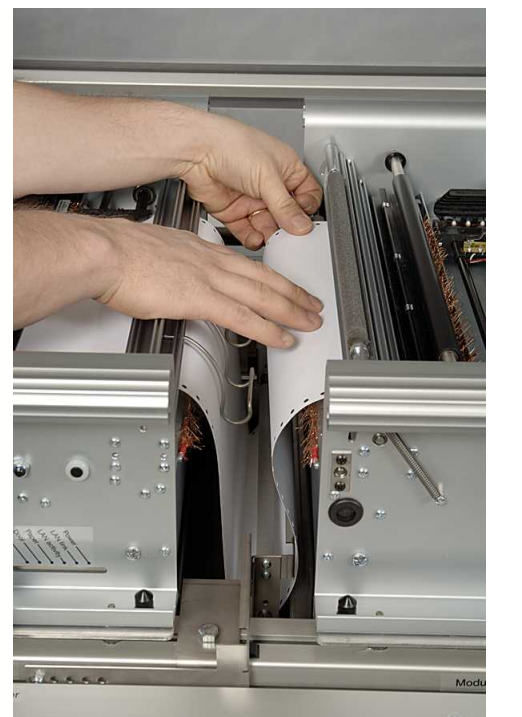
Step 3



Step 4



Step 5



Step 6



Step 7



Step 8



Step 9

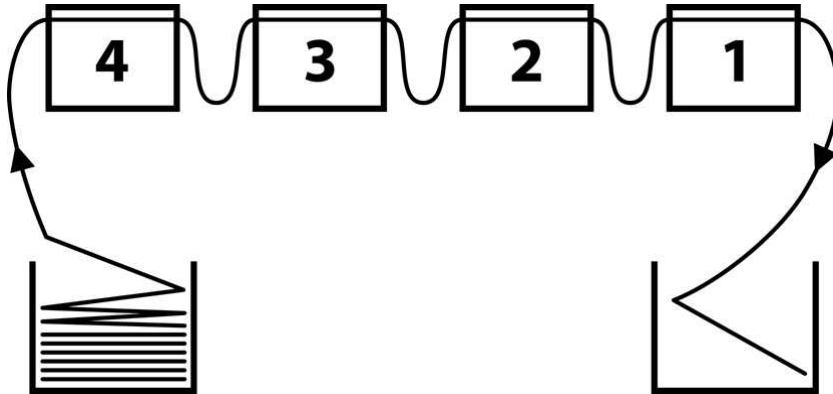
### 5.3.1.2 Changer la largeur de page

1. Ajustez la position des tracteurs des quatre modules selon la nouvelle dimension du papier.
2. Ajustez la largeur de papier dans setup/ papier/ largeur du papier/ (nouvelle valeur) ou dans WinBraille.

### 5.3.1.3 Découpage de la première feuille

#### Découpage de la première feuille lors du chargement

Appuyez sur *formfeed* pour faire avancer le papier, retirez la page déchirée et poursuivez la procédure. en cas de bourrage-papier, appuyez sur *formfeed* + *off line* et placez le haut de la feuille dans le module 1, puis recommencez la procédure en appuyant sur *formfeed* + *formfeed*.



### 5.3.1.4 Bourrage papier pendant le chargement

Si la première feuille se coince pendant le chargement, déchirez-la, appuyez sur *form feed* puis reprenez la procédure habituelle de chargement.

## 5.3.2 Sortie du papier

### 5.3.2.1 Gestion de la sortie du papier

#### Découpage du papier

Il est important de suivre les perforations du papier lors du découpage, conformément au schéma situé sur le module d'alimentation.



### Diriger le pliage

Pour que la pile de feuilles soit stable, il faut plier les feuilles dans le panier de sortie, conformément au schéma. Après l'embossage de quelques pages, ouvrez la porte de récupération du papier, et vérifiez que les feuilles sont correctement empilées. Refermez la porte pour poursuivre l'impression.



#### 5.3.2.2 Chaîne de sortie du papier

cette fonction permet de guider le papier pour qu'il tombe et se plie correctement dans le panier de récupération. En fonction de la qualité de papier que vous utilisez, adaptez la longueur de la chaîne et la position de pliage dans le bac.



### 5.3.2.3 Rechargement du papier

La 4WAVES PRO détecte automatiquement le manque de papier, et poursuit l'impression jusqu'à la dernière feuille du bac d'alimentation. L'impression du document reprend automatiquement dès que du papier a été rechargé dans l'imprimante.

Chargement d'une nouvelle rame de feuilles

- a) Retirez le document braille du bac de sortie.
- b) Rechargez l'imprimante avec une nouvelle boîte de feuilles, en prenant soin de suivre la direction du pliage indiquée.
- c) Appuyez sur *on line pour lancer la procédure de chargement*.

### 5.3.2.4 Sens de pliage des feuilles

Pour que la pile de feuilles soit stable, il faut plier les feuilles dans le panier de sortie, conformément au schéma. Après l'embossage de quelques pages, ouvrez la porte de récupération du papier, et vérifiez que les feuilles sont correctement empilées. Refermez la porte pour poursuivre l'impression.



### 5.3.2.5 Capacité du bac de sortie

Le nombre de pages du bac de sortie détermine le processus d'impression en fonction du nombre de pages contenues dans le bac de sortie. Cette valeur peut être ajustée dans le menu Configuration/ Papier/ Nombre de pages en sortie.

Exemple:

Le bac de sortie peut contenir 750 feuilles de votre papier, et vous allez embosser 10 exemplaires d'un document de 200 pages (100 feuilles).

1. L'impression de 7 copies de 100 feuilles donnera 700 feuilles, la 4Waves Pro annonce: "impression de 7 copies sur 10", 7 étant le nombre de copies imprimées, 10 le nombre total de copies à imprimer.
2. Ouvrez la porte de sortie du papier, et découpez le papier en suivant le schéma.
3. Retirez la pile de feuilles.
4. Refermez la porte et relancez l'impression des 3 copies restantes en appuyant sur ***on line***.

### 5.3.2.6 Bourrage papier

Le message de bourrage papier, annonce "Erreur 210, plus de papier X (X=numéro du module)" et l'impression s'arrête.

retirez manuellement le papier des quatre modules, et confirmez en appuyant sur ***on line***. La 4Waves PRO enclenchera alors la procédure de chargement de papier, et reprendra ensuite l'impression des documents et exemplaires restants.

## 6 Logiciels de paramétrage et de communication

### 6.1 Installation des logiciels Index Braille

Les logiciels Index peuvent être installés depuis le site [www.indexbraille.com](http://www.indexbraille.com) ou depuis le CD d'installation Index. Ces logiciels sont tous gratuits et peuvent être mis à jour depuis Internet. Les logiciels Index sont dédiés à un usage exclusif avec les embosseuses Index.

LOGICIEL	FONCTION, MODULE	RESSOURCES NECESSAIRES
WinBraille 4.XX voir <a href="#">WinBraille</a> [17]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Editeur braille WinBraille</li> <li>• Pilotes d'impression Index</li> <li>• Macro Word Excel et Adobe Acrobat</li> </ul> <i>Voir le manuel WinBraille pour plus de détails.</i>	<p>Se connecter en tant qu'administrateur, connaître le modèle d'embosseuse, la version interne, les spécifications réseau, le port de communication, etc</p> <p>Se connecter en tant qu'administrateur, connaître le modèle d'embosseuse, la version interne, les spécifications réseau, le port de communication, etc</p>
Pilote d'impression avec WinBraille	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pilotes d'impression Index</li> </ul> <i>Exécuter l'assistant d'installation WinBraille, et choisir "pilotes d'impression uniquement".</i>	<p>Se connecter en tant qu'administrateur, connaître le modèle d'embosseuse, la version interne, les spécifications réseau, le port de communication, etc</p>
pilote d'impression avec l'utilitaire d'impression	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pilotes d'impression Index</li> </ul> <i>Exécuter l'assistant d'installation de l'utilitaire d'impression et choisir "installation des pilotes d'impression uniquement"</i>	<p>Se connecter en tant qu'administrateur, connaître le modèle d'embosseuse, la version interne, les spécifications réseau, le port de communication etc</p>
Utilitaire d'impression, voir <a href="#">utilitaire d'impression</a> [18]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilitaire d'impression IbPrint</li> </ul> <i>IbPrint est automatiquement installé avec l'utilitaire d'impression; l'icône IbPrint est placée sur le bureau.</i>	<p>Se connecter en tant qu'administrateur, connaître le modèle d'embosseuse, la version interne, les spécifications réseau, le port de communication, etc</p>

## 6.2 Ports et Câbles

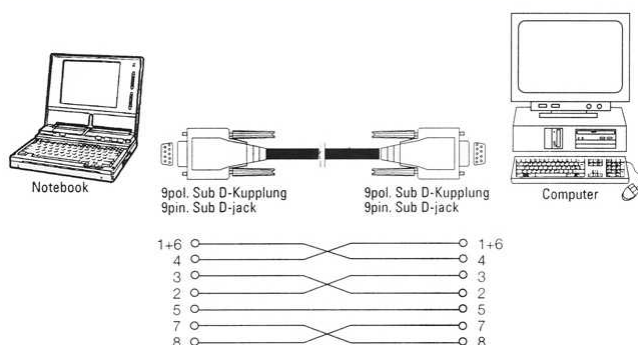
connexions à l'ordinateur

INTERFACE	CABLE	STANDARD	CONFIGURATION	N° INDEX
Centronics	36 P, 3 mètres	IEEE1284	SPP, EPP, ECP	1267
USB	USB A-B, 3 mètres	USB	Plug & Play	1387
Réseau	UTP Cable CAT 5 RJ45	TCP/IP	Définir l'adresse IP par: utilitaire d'imprimante/ IP settings	
Série (sauf 4Waves PRO)	9 P Femelle - 3 mètres		38400,8,N,1,Hardware	1447

### Port parallèle

36 Pins, (IEEE1284-standard), supportant, SPP, EPP, ECP et plug & play

## 6.3 Configuration des broches du port série



## 6.4 Installation du pilote d'imprimante

### Installation du pilote lors de l'installation de WinBraille

Lors de l'installation de WinBraille, exécutez l'assistant d'ajout d'imprimante pour installer le(s) pilote(s) requis.

Utilisez les pilotes du CD d'installation, ou téléchargez-les sur le site [www.indexbraille.com](http://www.indexbraille.com). Si, pour une raison quelconque, ne souhaitez pas installer WinBraille, vous pouvez le faire, et n'inclure à l'installation que les pilotes d'imprimante.

L'assistant d'ajout d'imprimante vous guide pas à pas tout au long de l'installation:

- Connexion locale (série ou parallèle) - indiquez simplement le port de communication. Pour une connexion en USB, assurez-vous d'installer le pilote avant de relier l'imprimante à l'ordinateur. Veillez à ce que l'imprimante soit toujours connectée au même port USB.
- Installation réseau, voir [Installation réseau](#)<sup>39</sup>
- **Sélection d'une imprimante sur le réseau**, Sélectionnez "imprimante réseau" et parcourez la liste des imprimantes installées sur le serveur.

### Installation ultérieure d'un pilote d'imprimante

Lors de l'installation d'une nouvelle embosseuse, exécutez l'assistant d'ajout d'imprimante pour installer le nouveau pilote.

- *Menu Démarrer/Programmes/Index Braille/WinBraille/Index Add Printer Wizard*



- *Menu Démarrer/Programmes/ Index Braille/ utilitaire d'imprimante/ Index Add Printer Wizard* ou sélectionnez-le simplement depuis WinBraille

## 6.5 Installation en réseau

Votre embosseuse Index est totalement compatible avec une installation réseau, suivant les protocoles standard. avant l'installation, consultez votre administrateur réseau pour obtenir toutes les informations techniques nécessaires.

Voici les étapes successives de l'installations

- Installation de(s) pilote(s) d'imprimante
- Configuration de l'embosseuse en tant qu'imprimante réseau
- Configuration des paramètres réseau pour cette imprimante
- Vérification de l'installation réseau

### Installation du pilote d'imprimante Index Braille depuis l'assistant d'ajout d'imprimante


- *Menu Démarrer/ Programmes/ Index Braille/ WinBraille/ Add Printer Wizard*
- Sélectionnez le port IP
- Sélectionnez le modèle d'embosseuse
- Terminez l'assistant

### Configuration de l'embosseuse en tant qu'imprimante réseau

- Menu Démarrer/ *Paramètres/ Imprimantes*
- Sélectionnez *Fichier/ Propriétés réseau*, puis l'onglet *Ports* et validez sur Ajout d'un port
- Sélectionnez Port *TCP/IP* puis *Nouveau Port* pour lancer l'assistant d'ajout d'imprimante TCPIP
- Suivez l'assistant et insérez l'adresse IP de votre embosseuse dans la zone "nom de l'imprimante ou adresse IP" en laissant "nom du port" vide.
- Terminez l'assistant

### Configuration des paramètres réseau de l'embosseuse

L'embosseuse n'est pas une imprimante ordinaire, et nécessite un paramétrage particulier, que vous réaliserez depuis l'utilitaire d'impression, en suivant les étapes suivantes:

1. Démarrez l'utilitaire d'impression, voir [Utilitaire d'impression](#) .
2. Choisissez Tools/ IP Settings
3. Sélectionnez l'imprimante dans la liste
4. Configurez l'adresse:

- With DHCP support: si votre réseau supporte le DHCP, sélectionnez "Obtain an IP address automatically" (Attribution automatique d'une adresse IP), et validez sur Mise à Jour.
- Sans support DHCP, vous devez avoir une adresse IP fixe. si vous n'êtes pas l'administrateur, vous devez demander l'attribution d'une adresse IP, du masque de sous-réseau et de la passerelle par défaut.

Vérifiez la configuration de l'adresse IP en appuyant sur *help + value* sur l'embosseuse, qui annoncera l'adresse IP et le masque de sous-réseau.

### Vérification de l'installation réseau

Vérifiez l'adresse IP depuis le panneau de commandes: appuyez sur *help + value* pour obtenir l'annonce de l'adresse IP et du masque de sous-réseau.

Vérifiez la connexion réseau: Menu Démarrer/ *exécuter/ cmd* (ouvre une fenêtre de commande) tapez **ping** (**adresse IP**), par exemple **ping 192.168.3.13**, l'embosseuse doit répondre si l'installation est correcte.

### 6.5.1 Routeur pour 4waves

#### Paramètres de configuration interne

Le routeur interne est configuré en usine pour la 4Waves Pro, NE MODIFIEZ PAS les paramètres. La configuration prévoit les 4 modules d'impression, et la communication externe avec le réseau.

#### Support DHCP Activé

Le routeur est configuré pour le support DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol).

#### Installation de la 4Waves PRO en réseau

Cette installation doit être faite par l'administrateur réseau. Si vous n'avez pas d'administrateur réseau, Index recommande alors d'utiliser la connection USB, et de partager l'imprimante.

Etapes de l'installation:

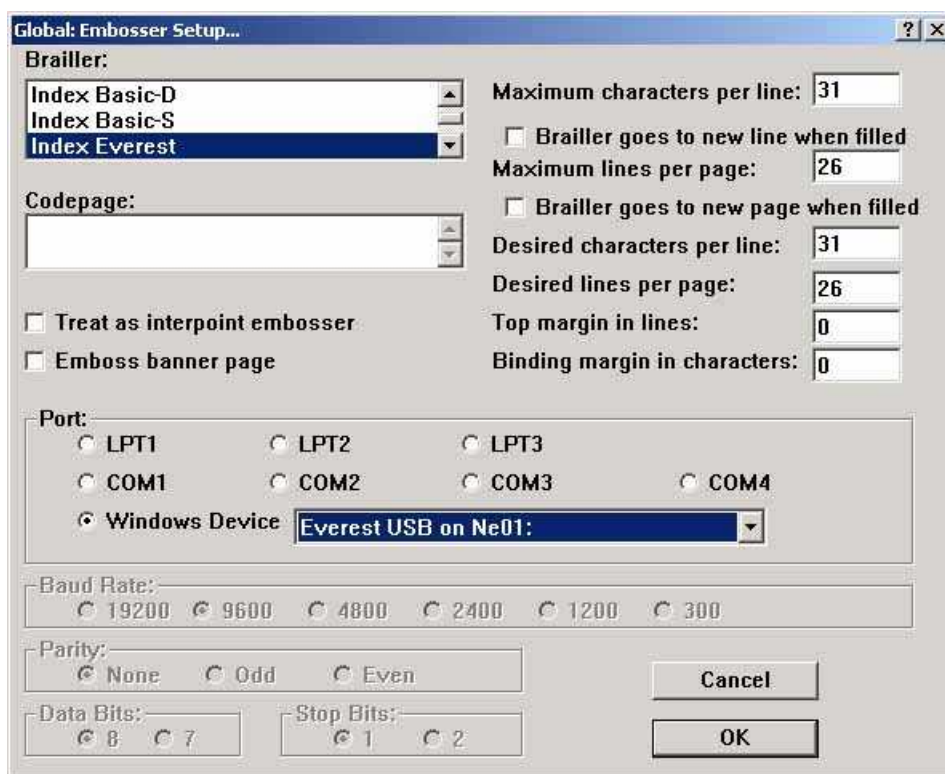
1. notez l'adresse MAC figurant sur l'étiquette du routeur (devant et derrière)
2. L'administrateur doit attribuer une adresse IP sur le réseau pour la 4Waves PRO (adresse Mac ###:###:###:###:###)
3. Installez la 4Waves PRO sur le réseau, elle trouvera l'adresse IP. Notez l'adresse IP attribuée sur une étiquette fixée à l'imprimante. Voir [Installation réseau](#)<sup>39</sup>.

## 6.6 Pilote d'installation pour les autres logiciels

Installez le pilote Index Braille correspondant au modèle de votre embosseuse, depuis l'assistant d'ajout d'imprimante. Vous pouvez installer le pilote WinBraille.

#### Pilote pour Duxbury 10.4

Sélectionnez Port Windows puis le pilote WinBraille.



## 7 Contrôle de l'embosseuse

### 7.1 Résumé des fonctions du panneau de commandes

#### 7.1.1 Annonce/impression des paramètres

TOUCHE DE FONCTION	ACTION
<i>help</i>	Annonce le message de démarrage: modèle de l'embosseuse, version du logiciel interne, nom de la configuration active
<i>help + help</i>	Imprime: les informations générales en lettres tactiles (sauf 4X4 PRO)
<i>help + normal</i>	Imprime: les informations générales en braille
<i>help + value</i>	Annonce: l'adresse IP, le masque de sous-réseau (sauf 4Waves PRO)
<i>form feed + value</i>	Annonce: la taille du papier, longueur et largeur en mm, (en pouces pour les Basic)
<i>help + setup</i>	Imprime: les <a href="#">tables braille personnelles installées</a> <sup>[54]</sup> , en braille et en lettres tactiles
<i>help + on line</i>	Imprime: <a href="#">La page de test des marteaux</a> <sup>[54]</sup> pour vérifier la qualité de point de chacun des marteaux, numérotés de 1 à 13
<i>item</i>	Imprime: <a href="#">le format de page braille</a> <sup>[52]</sup>
<i>value</i>	Annonce: le format de page Braille
<i>value + value</i>	Annonce: le format de page braille détaillé, largeur et longueur du papier, marges, nombre de lignes par page

### 7.1.2 commandes générales

	Commandes générales
<i>on line</i>	Début l'impression Annule les commandes de paramétrage, l'entrée de valeurs numériques, etc
<i>off line</i>	Interrompt l'impression. L'imprimante continue de recevoir le texte, et l'imprime dès l'appui sur <i>on line</i> .
<i>form feed</i>	saut de page, annule l'impression si l'imprimante est Hors Ligne
<i>form feed + form feed</i>	Basic-S/D: Ajuste la position de haut de page Everest / 4X4 PRO: Mesure/ajuste la longueur de la page 4Waves PRO: Démarre la procédure de chargement du papier
<i>form feed + on line</i>	Basic-D/S: Amène le papier à la position de découpage dans le coffret insonorisant 4Waves PRO: recule le papier d'une page + une page par module d'impression
<i>form feed + off line</i>	Basic-D/S: Dégage le papier de l'imprimante 4Waves PRO: Ramène le papier au premier module
<i>normal</i>	Désactive le mode Reformaté
<i>double sided</i>	Impression recto-verso (sans effet sur les embosseuses simple face)
<i>single sided</i>	Impression simple face
<i>reformatted</i>	L'imprimante reformate automatiquement le texte en fonction des paramètres de page braille
<i>z-folding</i>	Basic et 4Waves PRO: bascule entre les modes Z-folding et Pliage Normal 4X4 PRO: sélection du mode cahier
<i>A</i>	Activation Sélection de la configuration A
<i>B</i>	Activation Sélection de la configuration B
<i>C</i>	Activation Sélection de la configuration C

### 7.1.3 Commandes de configuration

	commandes de configuration
<i>setup</i>	Activation du mode Configuration
<i>group</i>	Sélection parmi papier/ mise en page/ braille/ communication/ option
<i>item</i>	Sélection des réglage du groupe choisi précédemment
<i>value</i>	Ajustement de la valeur du réglage choisi précédemment, augmente d'une unité
<i>I</i>	Augmente/ diminue de un les valeurs numériques
<i>10</i>	Augmente/ diminue de dix les valeurs numériques
<i>multiple</i>	Bascule entre Augmentation/ Diminution des valeurs numériques
<i>help + reform</i>	Entrée en mode Configuration lorsque l'option de verrouillage des configurations est activée
<i>setup + normal</i>	Restauration des paramètres usine, annonce: "Configuration 000 chargée"
<i>setup + c</i>	Restauration des <a href="#">paramètres Index par défaut</a> <sup>[49]</sup>

### 7.1.4 Calibrage de l'embosseuse

	PROCEDURES DE CALIBRAGE
<i>help + group</i>	Lance la procédure de calibrage de la valeur du détecteur de papier (Everest / 4X4 PRO) voir <a href="#">Calibrage du papier</a> <sup>[66]</sup>
<i>help + item</i>	Lance la procédure de calibrage du pas de déplacement du papier (Everest / 4X4 PRO) voir <a href="#">Calibrage du papier</a> <sup>[66]</sup>
<i>help + 10</i>	Lance la procédure d'ajustement de la distance entre le détecteur de papier et le bord des feuilles (Everest / 4X4 PRO)
<i>help + 1</i>	Lance la procédure d'ajustement de la distance entre le haut de la feuille et la première ligne braille (Everest/ 4X4 PRO/ Basic)
<i>help + double</i>	Place la tête d'impression à sa position de transport, (avant l'insertion des systèmes de blocage)

### 7.1.5 Commandes avancées

	TOUCHES DES FONCTIONS AVANCEES
<i>help + b</i>	Début des réglages (Group 1, Item 1)
<i>group</i>	Groupe suivant
<i>item</i>	Item (menu) suivant
<i>Group 1, Item 1,</i>	Vérifie le statut des modules d'embossage de la 4Waves PRO: le module d'embossage 1 (maître) vérifie la connection interne avec les modules 2, 3 et 4.
<i>Group 1, Item 2,</i>	Vérifie la version du programme installé dans les modules 2, 3 et 4 Des 4Waves PRO. Le module 1 (maître) vérifie que le logiciel interne des modules 2-4 est identique à celui du module 1 (maître). La vérification porte aussi sur la synthèse vocale, les polices et les tables braille personnelles.
<i>Group 1, Item 3,</i>	Lance la procédure automatique de vérification des marteaux des 4 modules de la 4Waves PRO. Le rapport est embossé en lettres tactiles.

### 7.1.6 Ajustement des valeurs numériques

La fonction numérique sert à régler le nombre de copies, les pages à imprimer, la taille des pages, les paramètres, etc. Elle débute systématiquement par l'annonce de l'état actuel "actuellement #s". Sauvegardez la valeur choisie en appuyant sur *setup*.  
 Pour avoir un exemple d'utilisation de cette fonction numérique, voir [Touches de copies multiples](#)<sup>[44]</sup>.

Touche du panneau de commandes	Fonction
<i>1</i>	Augmente la valeur de 1
<i>10</i>	Augmente la valeur de 10
<i>setup</i>	Sauvegarde la valeur sélectionnée
<i>multiple</i>	Bascule entre les modes Augmentation (+) / diminution (-)
<i>on line</i>	abandonne la fonction numérique
<i>repeat</i>	Sélectionne la valeur la plus basse possible

## 7.1.7 Commandes de copie

Une fois un document embossé, la fonction copie permet de réembosser plusieurs exemplaires d'une partie de ce document.

<b>COPY</b>	Voir <a href="#">Fonction copie</a> <sup>44</sup>
<i>repeat</i>	Imprime de la page x à la page y du dernier document reçu par l'imprimante
<i>repeat + repeat</i>	Réimprime l'ensemble du dernier document embossé
<i>multiple</i>	Permet de définir le nombre d'exemplaires à imprimer
<i>multiple</i>	Bascule entre les modes Augmentation (+) / Diminution (-)
<i>1</i>	Augmente (+) / diminue (-) la valeur d'une unité
<i>10</i>	Augmente (+) / diminue (-) la valeur de dix unités ou d'un pouce (papier listing)
<i>setup</i>	Sauvegarde la valeur sélectionnée

### 7.1.7.1 Exemples d'utilisation des fonctions de copie

Après l'impression d'un fichier, la fonction copie permet d'embosser un ou plusieurs exemplaires de tout ou partie de ce document.

#### Exemple 1: Une Copie

Pour embosser un exemplaire du document: *repeat + repeat*.

#### Exemple 2: 25 Copies

- Entrez dans la fonction copies Multiples en pressant *multiple*.
- Utilisez les touches *1, 10* pour ajuster le compteur à 25. La touche *Multiple* bascule entre les modes "augmentation" et "diminution" pour l'ajustement numérique.
- confirmez le nombre d'exemplaires en appuyant sur *setup*.
- Embossez le document complet en appuyant *repeat + repeat*.

#### Exemple 3: 11 Copies de la page 3 à la page 4

- Entrez dans la fonction "multiple" en appuyant *multiple*
- Ajustez le nombre d'exemplaires à 11, en utilisant les touches *1, 10 et multiple*, confirmez avec *setup*
- Sélectionnez "de page" en appuyant sur *repeat*
- Indiquez 3 pour le numéro de la première page à imprimer avec *1, 10 et multiple*, confirmez avec *setup*
- Indiquez 4 comme numéro de la dernière page à imprimer *1, 10 et multiple*, confirmez avec *setup* ceci déclenchera l'impression de 11 exemplaires des pages 3 et 4.

**VIDEO;** Index Index Braille CD **copy function using panneau de commandes.wmn**

## 7.1.8 Paramétrage depuis le panneau de commandes

### 7.1.8.1 Structure du menu Setup

GROUPE (GROUP)	REGLAGE (ITEM)	VALEUR (VALUE)
papier	Longueur du papier, (Everest et 4X4 PRO en mm, Basic et 4Waves PRO en pouces)	Valeur numérique
	Largeur du papier, (Everest et 4X4 PRO en mm, Basic et 4Waves PRO en pouces)	Valeur numérique
	Impression ligne de pliage (4X4 PRO)	on, off
	Capacité du bac de sortie (4Waves PRO)	Valeur numérique

GROUPE (GROUP)	REGLAGE (ITEM)	VALEUR (VALUE)
Mise en page	Marge extérieure, caractères	0 – 10
	Marge intérieure, caractères	0 – 10
	Marge du haut, lignes	0 – 10
	Marge du bas, lignes	0 – 10
	Numérotation des pages	Sans, haut, haut-gauche, haut-extérieur, bas, bas-gauche, bas-extérieur
	Mode	Double face, simple face, cahier 4 pages, double face pliage z, simple face pliage "z (Basic-D/ 4Waves PRO)

GROUPE (GROUP)	REGLAGE (ITEM)	VALEUR (VALUE)
braille	Table braille	Table braille Index par défaut, et éventuellement tables braille personnelles
	Mode reformatté	normal, reformaté
	Espacement des lignes	2.5 ...10.0 mm
	Distance des points braille	2.5, 2.2, 3.2 (sauf 4X4)
	Résolution graphique	2.0, 2.5, 1.6 (sauf 4X4)
	Force d'impression	normal, élevée
	Impacts multiples	1, 2, 3, 4, 5 frappes

GROUPE (GROUP)	REGLAGE (ITEM)	VALEUR (VALUE)
<b>communication</b>	Délai d'attente d'impression	5, 10, 15, 20, 25 secondes
	Vitesse en bauds du port série	300.....38400
	Bits de données, port série	8, 7
	parité, port série	sans, paire, impaire
	Bits d'arrêt, port série	1, 2
	Protocole	hardware, software
	Mode série	impression, service
	Port parallèle	on, off
<b>option</b>	volume	1, 2, 3, 4, 5,
	Configuration	ouvert, fermé

### 7.1.8.2 Papier

#### Ajustement de la longueur du papier

Appuyez sur *setup/ group* (papier)/ *item* (longueur de page)/ ajustez la valeur et sauvegardez-la par *setup*.  
 Pour les Everest et les 4X4 PRO la taille des pages est exprimée en millimètres. (**10** = 1.0 mm, **1** = 0.1 mm)  
 La taille des pages est définie en pouces pour les Basic (**10** = 1 inch, **1**= part of inch)  
 La taille des pages pour la 4Waves PRO est définie en pouces, choisissez entre 11 et 12 pouces. La sélection de taille de papier est possible lorsque le papier n'est pas encore chargé.

#### Réglage automatique de la longueur du papier

Sur les Everest et 4X4 PRO: Appuyez sur *form feed + form feed*  
 voir [Informations sur le calibrage de page](#) <sup>[66]</sup>.

#### Largeur du papier

Appuyez sur *setup/ group* (papier)/ *item* (largeur de page)/ ajustez la valeur et sauvegardez-la par *setup*.

#### Impression de la ligne de pliage

4X4 PRO: appuyez sur *setup/ group* (papier)/ *item* (ligne de pliage)/ *value* (**on/ off**) sauvegardez avec *setup*.  
 Activez cette option pour des impressions en mode cahier.

#### Ajustement de la position de la ligne de pliage

Effectuez un [calibrage de papier](#) <sup>[66]</sup> si la ligne de pliage n'est pas imprimée au bon endroit, c'est-à-dire exactement au milieu de la page.

#### Ajustement de la capacité du bac de sortie

4Waves PRO: appuyez sur *setup/ group* (papier)/ *item* (nombre de pages en sortie)/ *value* (valeur numérique), sauvegardez-la avec *setup*.

Lorsque ce nombre de pages est embossé, l'imprimante s'arrête et annonce "impression copie #1 sur #2". #1 représente le nombre de copies imprimées, #2 étant le nombre total. Videz le bac, et appuyez sur **on line** pour embosser le lot de feuilles suivant.

### 7.1.8.3 Mise en page

#### Vérification de la mise en page actuelle

Un appui sur la touche *value* annonce le format actuel de page braille, le nombre de caractères par ligne, de lignes par page, etc.

Un appui sur la touche *item* provoque l'embossage de ces paramètres.

Le [format de page braille](#) <sup>[52]</sup>, nombres de caractères par ligne et de lignes par page, peuvent varier en fonction de la taille des cellules braille, de la résolution graphique, etc.



### Numérotation des pages

*setup/ group* (mise en page)/ *item* (numérotation des pages)/ choisissez et sauvegardez la valeur par *setup*  
 La numérotation automatique des pages peut être activée, le numéro étant placé à la position choisie dans la configuration, à condition que la marge nécessaire soit disponible.

### Mode de Page

	Simple face	Double face	Cahier 4 pages	Pliage Z
Basic-S	X			
Basic-D	X	X		X
Everest	X	X		
4X4 PRO	X	X	X	
4Waves PRO	X	X		X

### 7.1.8.4 Braille

#### Utilisation des codes braille internes

Lors de l'impression depuis WinBraille, il est inutile de charger et de sélectionner des tables braille personnelles. Les autres éditeurs de braille utilisent généralement la table braille Index par défaut. Cette table est connue sous des noms différents, parmi lesquels: table Index Braille par défaut, code braille MIT ou code braille américain.

Voir [Table Braille Index par défaut](#)<sup>80)</sup>.

#### Tables braille personnelles

Appuyez sur *setup/ group* (braille)/ *item* (table Braille) / sélectionnez (table braille Index, personnelle 1-4), sauvegardez le paramètre par *setup*

Les tables braille personnelles sont utiles pour imprimer directement depuis des fichiers texte, ou lors de l'utilisation d'éditeurs braille locaux configurés pour un jeu particulier de caractères braille.

Les tables braille (4 au maximum), s'installent depuis l'utilitaire d'impression.

Une fois les tables personnelles 1-4 chargées, elles peuvent être activées par la séquence *setup/ braille / table braille / table braille* personnelle 1-4

Pour plus d'informations, contactez le support technique Index.

#### Mode d'impression

Appuyez sur *setup/* (braille)/ *item* (reformaté)/ sélectionnez normal ou reformaté, sauvegardez en appuyant sur *setup*

	Utilisation	Fonction
<b>Normal</b>	impression d'un texte DOS, formaté selon les paramètres de la page braille utilisée	Désactive la fonction de formatage, embosse le texte tel qu'il est
<b>Reformaté</b>	Reformate le texte en fonction des paramètres de mise en page actifs	Règles de reformatage: Espaces consécutifs = un espace un cr/lf = un espace deux cr/lf = un cr/lf trois cr/lf = deux cr/lf et deux espaces, retrait de ligne quatre cr/lf et plus = deux cr/lf un Form Feed = un espace deux FF ou plus = un FF

#### Espacement des lignes

Appuyez sur *setup/ group* (braille)/ *item* (interligne)/ sélectionnez la valeur (exprimée en millimètres), puis sauvegardez par ligne *setup*

L'interligne correspond à la distance entre le point 3 d'une cellule braille et le point 1 de celle de la ligne

suivante. Elle peut prendre 9 valeurs, de 2,5 à 10 mm, la valeur par défaut étant 5,00 mm.

### Distance des points braille

Appuyez sur *setup/ group* (braille)/ *item* (distance des points braille)/ sélectionnez la taille des cellules braille et sauvegardez par *setup*

Distance des points dans une cellule braille:

- Braille normal 2.5 mm
- Braille japonais 2.2 mm
- Braille Jumbo 3.2 mm

Les embosseuses Index sont optimisées pour le braille normal.

### Résolution graphique

Appuyez sur *setup/ group* (braille)/ *item* (résolution graphique)/ sélectionnez la distance en millimètres et sauvegardez la valeur par *setup*

La plus petite distance entre deux points en mode graphique:

- WinBraille Graphic 0.5 mm, qui n'est actuellement accessible que depuis l'éditeur d'image de WinBraille.
- Graphic 1.6 mm
- Graphic 2.0 mm
- Graphic 2.5 mm

### force d'impression

Appuyez sur *setup/ group* (braille)/ *item* (force d'impression)/ sélectionnez normal ou élevé, sauvegardez par *setup*

Ceci ajuste la force de poinçonnage des marteaux.

### Qualité d'impression, impacts multiples

Appuyez sur *setup/ group* (braille)/ *item* (qualité d'impression)/ sélectionnez une valeur de 1 à 5 frappes, sauvegardez par *setup*

Ajuste de 1 à 5 le nombre d'impacts pour chaque point braille.

L'impression par impacts multiples est appropriée pour l'embossage de feuilles de plastique, ou d'aluminium fin. L'option avec impacts multiples réduit la vitesse d'impression.

Note: La version actuelle de WinBraille ne gère pas cette fonction.

## 7.1.8.5 Communication

### Configuration du port parallèle

*setup/ group* (communication)/ *item* (port parallèle)/ sélectionnez "on" ou "off". Sur la 4Waves Pro, l'option Off est celle par défaut.

## 7.1.8.5.1 Paramétrage du port série

### Paramétrage du port série

*setup/ group* (communication)/ *item* / sélectionnez les paramètres de communication, ainsi que le délai de fin de fichier, et sauvegardez par *setup*.

**Le délai de fin de fichier va de 5 à 25 secondes; une fois ce temps écoulé, l'impression débute, que l'imprimante ait ou non reçu le signe de fin de fichier.**

Câbles: voir [ports et câbles](#) <sup>38</sup>

### 7.1.8.6 Option

#### Volume de la synthèse vocale

*setup/ group* (option)/ *item* (volume)/ sélectionnez le niveau sonore de 1 à 5, sauvegardez par *setup*

#### Verrouillage/déverrouillage de la configuration

Pour verrouiller l'accès au setup, appuyez sur *setup/ group* (option)/ *item* (configuration)/ choisissez ouvert ou non ouvert, sauvegardez par *setup*

Tant que le setup est verrouillé, un appui sur la touche *setup* provoque l'annonce du message "configuration verrouillée".

Pour déverrouiller l'accès au setup, appuyez sur *help + reform*.

### 7.1.8.7 Paramètres par défaut

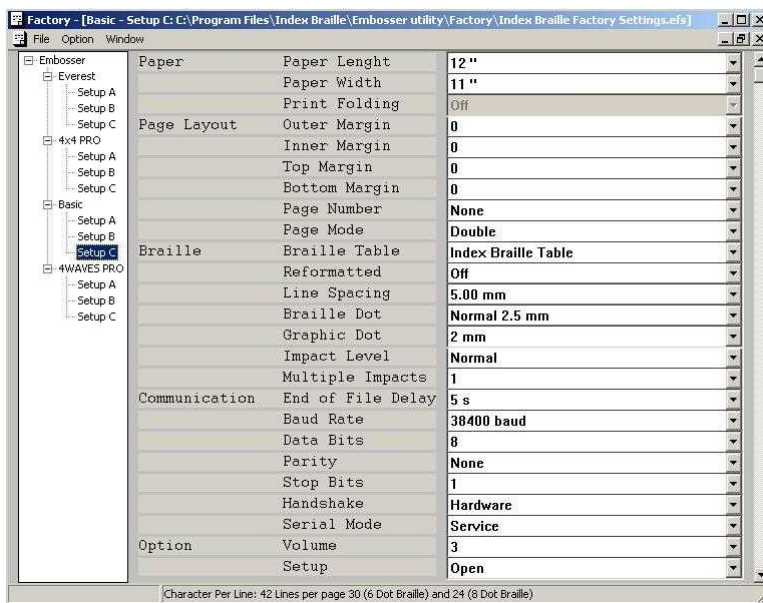
Appuyez sur la commande *setup + c* pour enclencher la procédure de restauration des paramètres par défaut *Index Braille*.

#### Mode Exploration

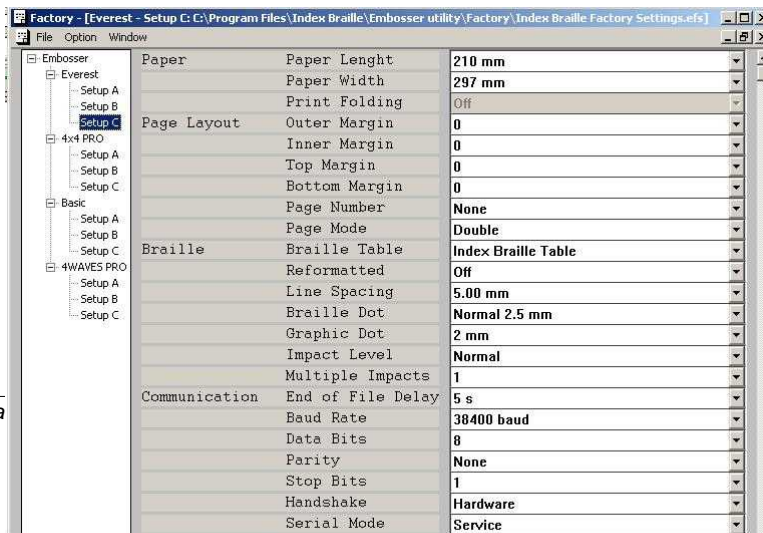
Entrez en mode Exploration pour vérifier les paramètres par défaut après avoir enclenché la procédure par *setup + c*. Appuyez tout d'abord sur *setup* puis sélectionnez *item* et *value* ainsi que vous le faites habituellement. Les valeurs ne peuvent pas être modifiées en mode Exploration.

#### 7.1.8.7.1 Paramètres par défaut pour les Basic

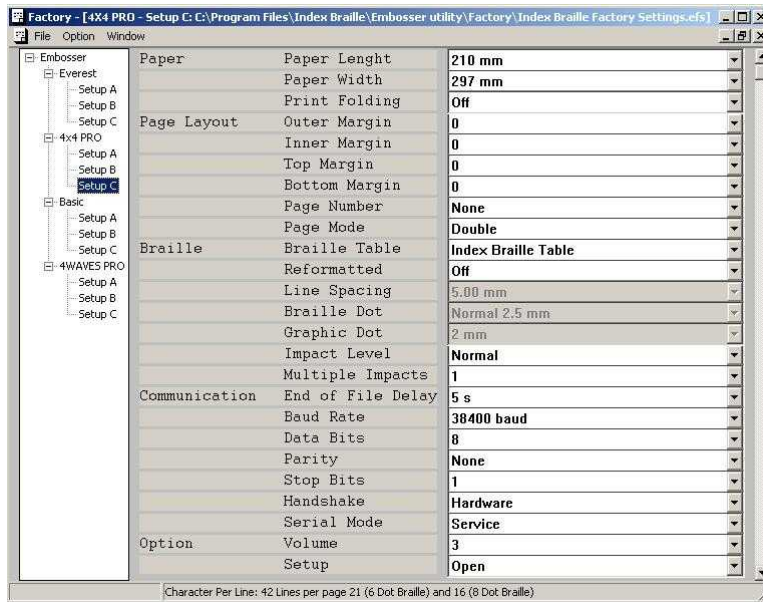
La Basic-S est toujours en mode Simple Face.



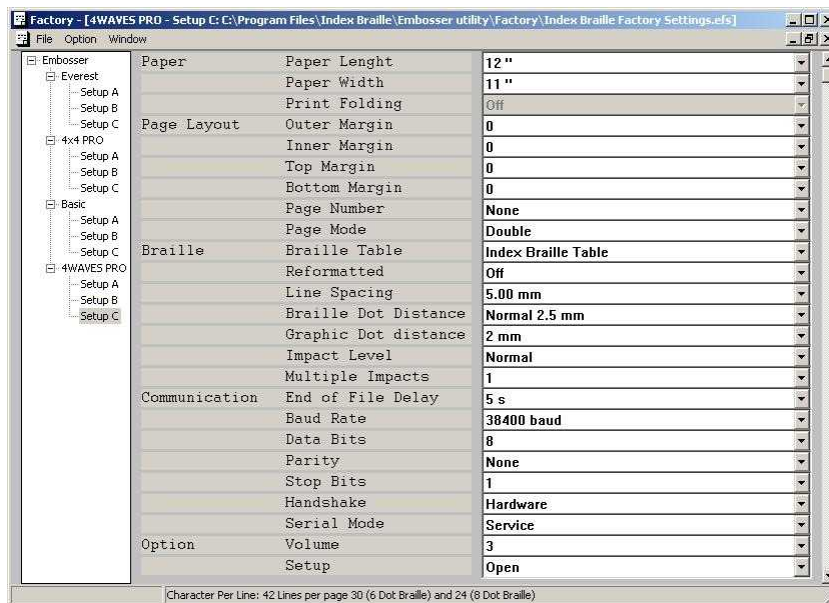
#### 7.1.8.7.2 Paramètres par défaut pour les Everest



### 7.1.8.7.3 Paramètres par défaut pour les 4X4 PRO



### 7.1.8.7.4 Paramètres par défaut pour les 4Waves PRO



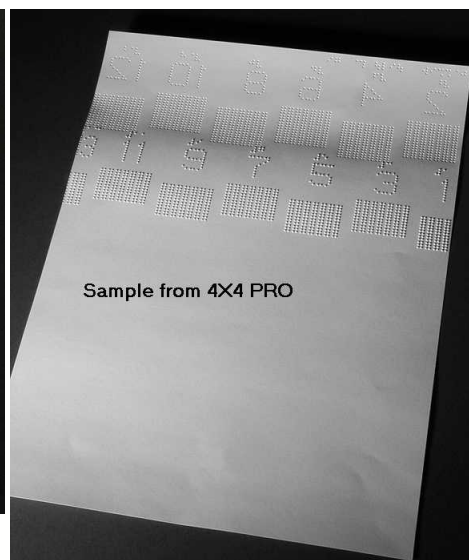
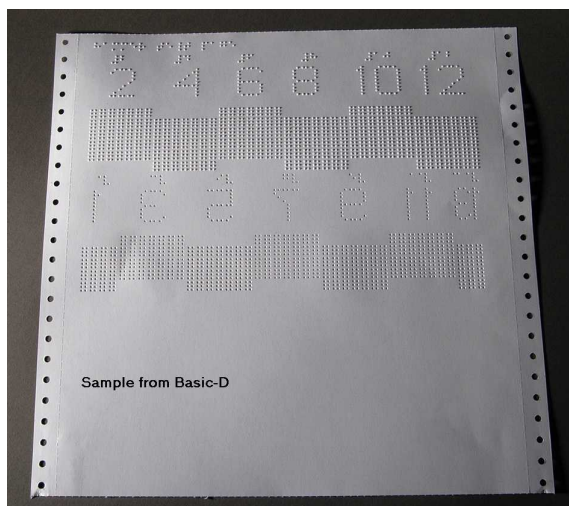
## 7.2 Réglages supplémentaires

### 7.2.1 Page de test des marteaux

Appuyez sur *help + on line*

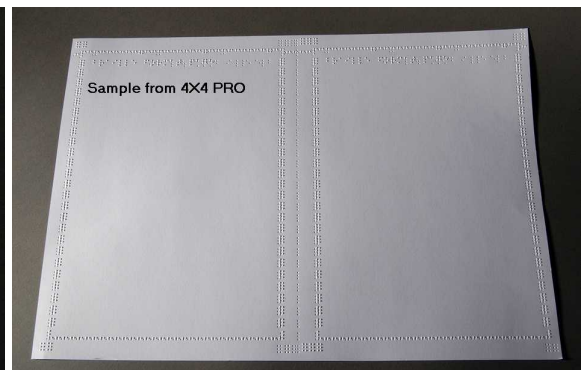
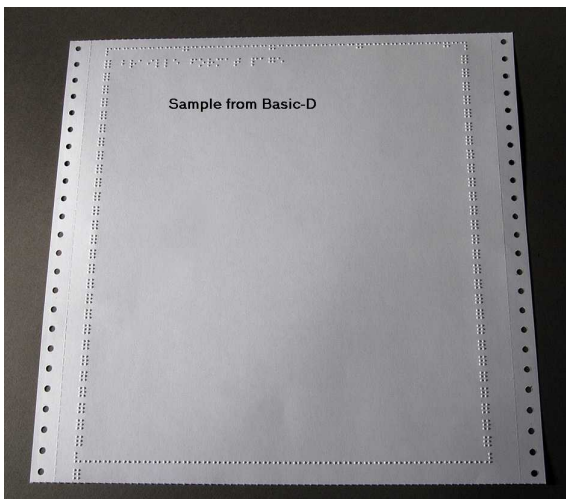
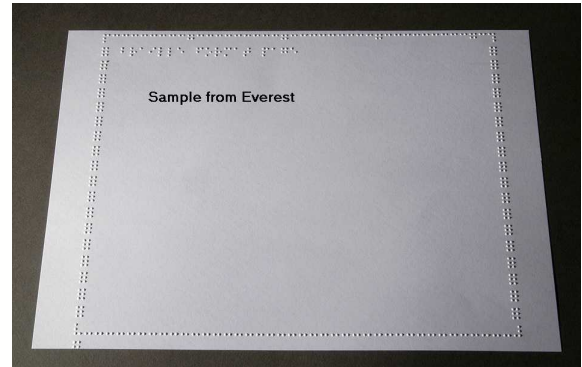
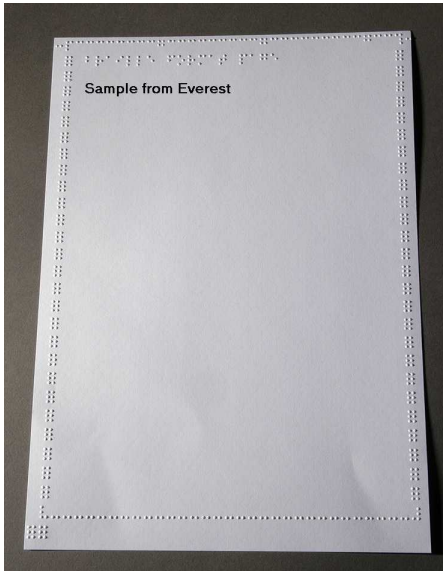
La page de test des marteaux embosse pour chaque marteau, numérotés de 1 à 13, un ensemble de points permettant de tester la qualité d'impression.

**VIDEO;** Index Braille CD **hammer test page Everest.wmn**



## 7.2.2 Format des pages braille

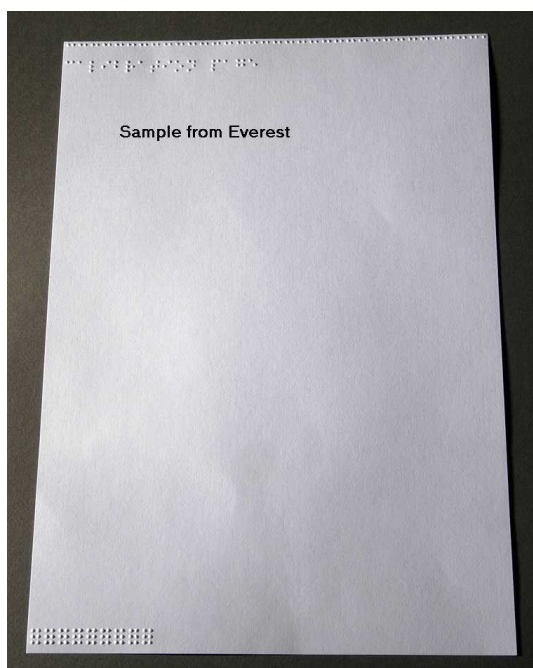
Appuyez sur *item* pour embosser un cadre, affichant le nombre de lignes par page, de caractères par ligne, ainsi que la marque des marges intérieure, extérieure, haut et bas.



### 7.2.3 Page de calibrage

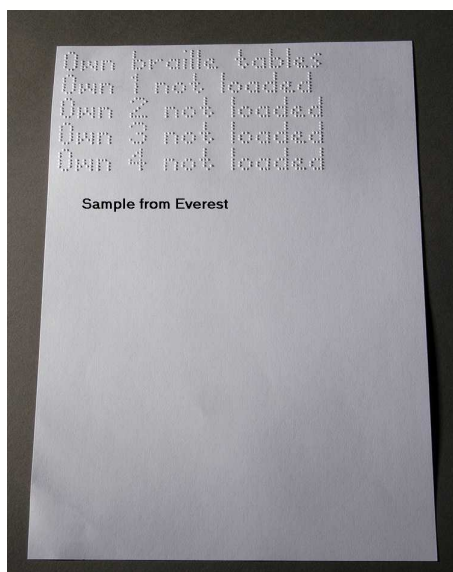
Appuyez sur *help* + *10* "Ajustement de la distance entre le détecteur de papier et le bord de la feuille" et *help* + *item* "calibrage du pas de déplacement du papier" pour embosser les pages de calibrage. voir [Procédure de calibrage](#)<sup>[66]</sup>.

**VIDEO:** Index Braille CD **calibrate paper sensor Everest/4X4 PRO.wmv**



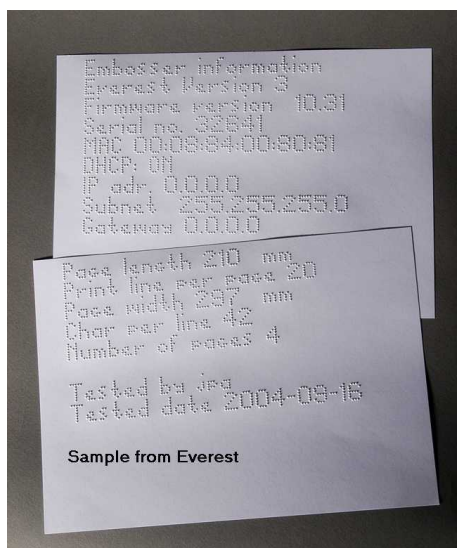
## 7.2.4 Informations sur les tables braille personnalisées

Appuyez sur **help + setup** pour embosser les informations concernant les tables braille personnelles installées dans l'embosseuse.



## 7.2.5 Informations concernant l'embosseuse

Appuyez sur **help + help** pour embosser une page d'informations en lettres d'imprimerie.  
Appuyez sur **help + normal** pour imprimer cette page d'information en braille.





## 7.2.6 Polices

L'embossage de lettres d'imprimerie, (A-Z, a-z), permet aux personnes voyantes d'accéder aux informations internes.

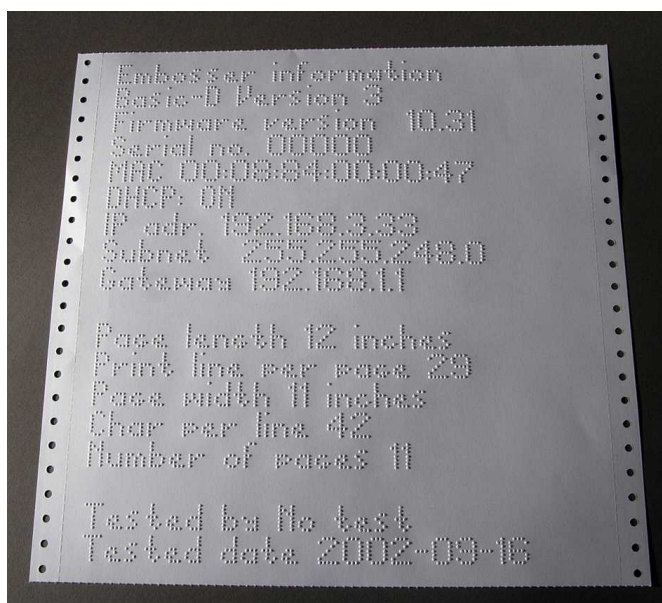
vous pouvez par exemple appuyer sur **help + help** pour embosser les informations générales sur l'imprimante en lettres tactiles.

De même, dans un fichier-texte, il est possible, en employant les séquences Escape appropriées, d'embosser tout ou partie d'un texte en lettres d'imprimerie.

voir [contrôle de l'embosseuse par séquences Escape](#)<sup>[58]</sup> pour plus de détails.

### Alphabets non-occidentaux

Il est possible d'embosser les lettres d'autres alphabets (Moon, cyrillique, arabe, etc), contactez le support Index Braille [support@indexbraille.com](mailto:support@indexbraille.com) pour plus d'informations.



## 7.2.7 Contrôle des statuts

### 7.2.7.1 4Waves PRO

#### Obtention d'informations sur le statut depuis le panneau de commandes

- Assurez-vous que la 4Waves PRO est correctement chargée en papier
- Appuyez sur **Group 1, Item 3, value (on), setup**
- La procédure d'embossage des statuts démarre.
  - Embossage d'une page de test des marteaux, voir ci-dessous
  - Le résultat du test d'embossage se trouve en page 2.
- Vérifiez les résultats et les rapports de tests.

Pour régler le niveau d'information des messages d'erreur, voir [Utilitaire d'imprimante](#)<sup>[64]</sup>.


### 7.3 Leds des cartes d'interface des Basic

Position à partir de la gauche	Fonction des Led pour les Basic S/D	Fonctions des Led des Everest/4X4Pro
1	Rouleaux de sortie du papier	LAN
2	5 V	LAN
3	Non utilisé	Non utilisé
4	Non utilisé	En ligne/hors ligne
5	tracteur de feuilles	Non utilisé
6	En ligne/Hors ligne On/off line	Non utilisé
7	Non utilisé	Détecteur de papier
8	LAN	5 V
9	LAN	Non utilisé



## 7.4 Leds des cartes d'interface des Everest et 4X4PRO

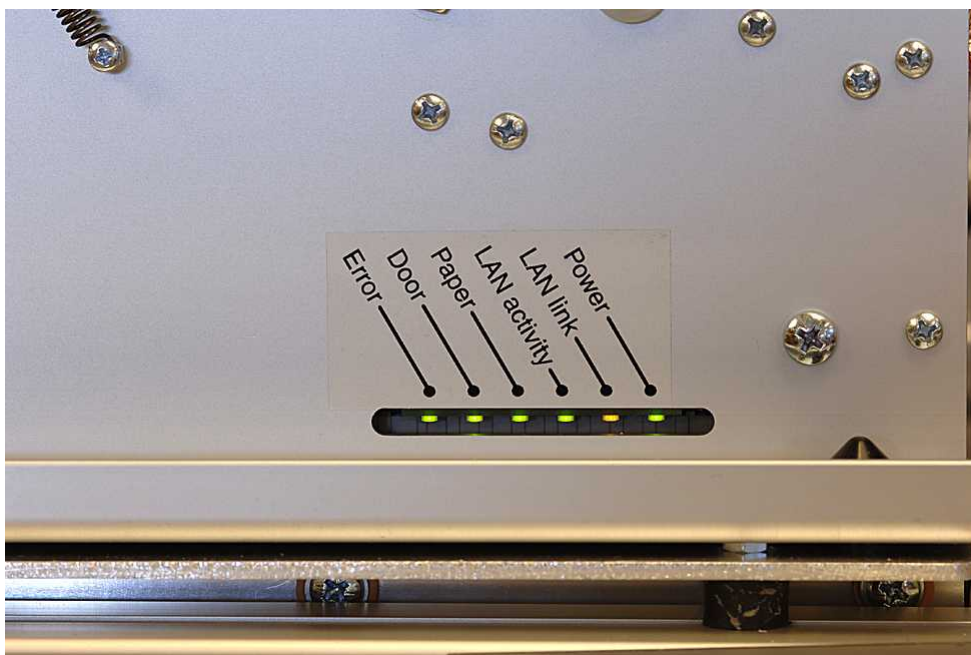
Position de la LED à partir du haut à gauche	Fonction des Led des Basic-D/S	Fonction des Led des Everest/4X4 PRO
1	Rouleaux de sortie du papier	LAN
2	5 V	LAN
3	Non utilisé	Non utilisé
4	Non utilisé	En ligne/hors ligne
5	Tracteur de feuilles	Non utilisé
6	En ligne/Hors ligne	Non utilisé
7	Non utilisé	Détecteur de papier
8	LAN	5 V
9	LAN	Non utilisé

La photographie montre la face avant d'une imprimante avec une rangée de ports et de LEDs. De gauche à droite, on voit un port parallèle, un port série, un port USB, un port LAN (RJ45), un port FireWire et un port d'alimentation. Les LEDs sont situées au-dessus de ces ports.

## 7.5 Leds des 4Waves Pro

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	LED 5	LED 6
Erreur - appuyez sur <b>help</b> pour plus d'information	Porte ouverte	Plus de papier	LAN - clignotante = Trafic sur le réseau interne	LAN allumée = connection du réseau interne	5 V indicateur d'alimentation



## 7.6 Contrôle des imprimantes par séquences Escape

**Contrôle de l'édition de fichiers par des séquences Escape**  
**Le meilleur moyen d'éditer des fichiers contenant des séquences Escape est de télécharger un éditeur de fichiers hexadécimaux; chaque séquence Escape débute par le caractère 1B comme décrit plus bas.**

Description	Valeur décimale	valeur Hexadécimale
Activation du mode graphique 6 points	27 1	1B 01
Désactivation du mode graphique 6 points	27 2	1B 02
Activation du mode graphique général	27 3	1B 03
Désactivation du mode graphique général	27 4	1B 04
Activation du mode graphique 4 points	27 6	1B 06
Désactivation du mode graphique 4 points	27 7	1B 07
Activation du mode graphique 6 points	27 49	1B 31
Paramétrage temporaire des propriétés du document	27 68	1B 44
Activation de l'impression WinBraille	27 87	1B 57
Mode transparent ( $y * 256 + x$ ) nombre de caractères	27 92 x y	1B 5C x y
Désactivation du mode graphique 6 points	27 93	1B 5D
Mode transparent - un caractère	27 94	1B 5E
Activation / désactivation de l'embossage en lettres d'imprimerie	27 252	1B FC

<b>Paramétrage temporaire des propriétés du document</b>			
<b>Fonction</b>		<b>Valeurs autorisées</b>	<b>Commentaires</b>
Longueur de page	PL	Voir les valeurs ci-dessous	Calculer la mise en page
Largeur de page	PW	Voir les valeurs ci-dessous	Calculer la mise en page
Marge d'en-tête	IM	0-10 caractères	
Marge extérieure	OM	0-10 caractères	
Marge du haut	TM	00-10 caractères	
Marge du bas	BM	0-10 caractères	
copies multiples	MC	2-10000 copies	
Mode de page	DP	1 = simple face 2 = double face 3 = pliage z( Basic et 4Waves) 4 = Format cahier (4X4Pro)	
Espacement des lignes	LS	0 = 2.5 mm 1 = 3.75 mm 2 = 4.5 mm 3 = 4.75 mm 4 = 5.0 mm 5 = 5.25 mm 6 = 5.5 mm 7 = 7.5 mm 8 = 10.0 mm	
Distance des points en mode graphique	GD	0 = résolution 2.0 mm 1 = résolution 2.0 mm 2 = résolution 2.0 mm	
Distance des points en mode texte	TD	0 = 2.5 mm espacement braille normal interpoint, 1 = 2.0 mm braille japonais 2 = 3.2 mm braille Jumbo interpoint	La vitesse maximum d'embossage est opérationnelle en espacement normal de 2,5 mm
Numérotation des pages	PN	0 = Sans 1 = En haut 2 = En haut à gauche 3 = En haut à droite 4 = En bas 5 = En bas à gauche 6 = En bas à droite	La marge du haut ou du bas doit être suffisante

**Longueur de page -PL pour les Everest et 4X4Pro**

La longueur de page est définie en millimètres pour les Everest et les 4X4Pro, la valeur minimale est de 100, la valeur maximale de 585.

**Longueur de papier -PL pour les Basic**

la longueur de papier pour les Basic est définie en pouces et fractions de pouces.

Longueur de papier PL	Syntaxe = <b>XXY</b> <b>XX=1-17</b> <b>Y = 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6</b>
11 pouces	110
11 1/4 pouces	111
11 1/3 pouces	112
11 1/2 pouces	113
11 2/3 pouces	114
11 3/4 pouces	115
12 pouces	116
etc.	120

**Exemple 1: Définition d'une longueur de page temporaire pour une Everest**

Ajustement de la longueur de papier à 500 mm:

<1B><44><PL><500>

**Exemple 2: Définition d'une longueur temporaire pour une Basic**

Ajustement de la longueur de page à 11,5 pouces:

<1B><44><PL><113>

## 8 Imprimer

vous pouvez embosser sur votre Index en utilisant l'un des logiciels suivants:

WinBraille, voir [Embosser depuis WinBraille](#)<sup>[67]</sup>

IbPrint, voir [embosser via IbPrint](#)<sup>[67]</sup>

Autres logiciels, voir [embosser via d'autres logiciels](#)<sup>[40]</sup>

### 8.1 Imprimer via WinBraille

WinBraille permet d'embosser des documents de différentes façons.

Dès lors que WinBraille, et au moins une embosseuse Index sont installés,

l'embosseuse apparaît dans la liste des imprimantes, lorsque vous lancez une impression; il suffit alors de la sélectionner, et le document est embossé conformément aux réglages et styles par défaut.

#### **MS-Word, Excel et Acrobat PDF**

si, lors de l'installation, vous les avez spécifiés, une icône WinBraille est accessible dans Word, Excel et Acrobat.

Cliquez simplement sur celle-ci pour embosser directement vos document Word, Excel et Acrobat.

#### **Autres applications Windows softwares**

Embossez via WinBraille en sélectionnant fichier/ Imprimer: winBraille.

#### **Fichiers texte standard**

Pour les fichiers texte standard (bloc-notes ou autres), vous pouvez soit utiliser [Ib-Print](#), soit Fichier/ Imprimer/ puis sélectionner l'embosseuse.

### 8.2 Imprimer via IbPrint

IbPrint est un logiciel simple, de type glisser-Déplacer, permettant d'embosser des fichiers texte standard, les fichiers de configuration et d'alignement vertical des Index.

IbPrint vous permet d'embosser sur n'importe quelle embosseuse du réseau.

Après l'installation de WinBraille ou de l'utilitaire d'impression, un raccourci vers Ibprint apparaît sur le bureau.

sélectionnez le fichier à embosser, glissez-le et déposez-le sur l'icône IbPrint du bureau, sélectionnez l'embosseuse parmi celles installées, et cliquez sur Print.

## 9 Service et support

### 9.1 Outils de support

En tant qu'administrateur système, vous avez la possibilité d'assurer la mise en service et le suivi des embosseuses: par le panneau de commandes, voir [Contrôle de l'embosseuse](#)<sup>[79]</sup>, [l'utilitaire d'impression](#),<sup>[62]</sup> et [l'interface de support logicielle](#).<sup>[65]</sup>

#### 9.1.1 Le programme Embosser Utility

##### 9.1.1.1 Fonctions principales

FONCTION	Utilitaire d'impression	Catégorie d'utilisateur, commentaires, etc
Mise à jour de la carte-flash 1. Logiciel interne (firmware) 2. Interface vocale 3. Paramètres usine 4. Paramètres locaux par défaut (synthèse vocal, configurations par défaut ABC, tables braille personnelles) 5. Fichiers de calibrage	<b>Fichier/ Ouvrir.../</b> Depuis Internet ou en local sur le CD Index Braille	Administrateur système
Configuration des paramètres réseau 1. Adresse IP 2. Masque de sous-réseau 3. Passerelle par défaut 4. DHCP	<b>Outils/ Paramètres IPs...</b>	Administrateur système
Configuration par défaut d'un distributeur 1. Synthèse vocale locale 2. Configurations par défaut A, B, C 3. Tables braille 1-4	<b>Outils/ Paramètres usine/ ..</b>	Réalisé par Index Braille depuis les informations fournies par le distributeur, contacter Index pour plus d'informations
Installation de polices	<b>Outils/ Polices..</b>	Réalisé par Index Braille depuis les informations fournies par le distributeur, contacter Index pour plus d'informations
Edition de tables braille personnelles	utils/ Tables braille/...	Réalisé par Index Braille depuis les informations fournies par le distributeur, contacter Index pour plus d'informations

##### 9.1.1.2 Lancement de l'utilitaire imprimante

Cliquez sur l'icône de l'utilitaire d'imprimante (Embosser Utility) pour lancer le programme.





Vous pouvez également l'activer par Démarrer/**Programmes/Index Braille/IndexEmbosserUtility**.

### 9.1.1.3 Mise à jour du firmware

**Fichier/ouvrir.../ (file/ Open.../)** depuis Internet ou en local

Module Logiciel	Format de fichier	composants logiciels inclus
Logiciel complet version n°	Firmware_Complete_xxxx.eff	Firmware, messages vocaux en anglais, Letter, paramètres par défaut,
Mise à jour du firmware à la version n°	Firmware_Update_xxxx.eff	Firmware (uniquement)
Messages vocaux locaux	Speech_Country_Company.eff	Messages vocaux (uniquement)
Paramètres locaux par défaut	Custom_Default_Country_Company.eff	Messages vocaux locaux, configurations ABC par défaut, tables braille personnelles
Calibrage de l'embosseuse	Calibration data.ecf	Informations de calibrage

#### Procédure de mise à jour du logiciel (Firmware)

1. Utilisez l'utilitaire d'imprimante pour récupérer le fichier, depuis Internet ou sur le CD Index (Fichier/ Ouvrir.../)
2. cliquez sur le bouton **Mise à Jour de l'Embosseuse** et entrez les informations relatives au numéro de version du logiciel actuel.
3. Pour une embosseuse 4Waves PRO, sélectionnez le(s) module(s) à mettre à jour.
4. cliquez sur **OK** pour commencer la mise à jour. L'embosseuse émet des signaux sonores durant le processus de flashage, qui peut durer de 1 à 5 minutes selon l'ordinateur utilisé. Il est important de laisser l'imprimante en ligne, et le programme lancé pendant cette procédure.

Attention:

si la transmission est interrompue avant que l'embosseuse n'est émis le message d'accueil, il peut en résulter une grave altération des données sur la carte.

#### Vérification de la mise à jour

Lorsque le processus de mise à jour est terminé, l'embosseuse diffuse un message d'acueil, (vocal).

#### Vérification de nouvelles mises à jour

Vous pouvez vérifier la mise à disposition de nouvelles mises à jour sur [www.indexbraille.com](http://www.indexbraille.com) depuis l'utilitaire d'imprimante.

### 9.1.1.4 Configuration de l'adresse IP réseau

Pour installer une embosseuse Index en réseau, suivez les étapes suivantes:

1. Lancez l'utilitaire d'imprimante suivant la procédure décrite au chapitre [Démarrage de l'utilitaire d'imprimante](#)<sup>[62]</sup>.
2. Sélectionnez Tools -> IP Settings.
3. Sélectionnez l'embosseuse dans la liste déroulante.
4. Configurez l'adresse:
  - Avec support DHCP : Si votre réseau dispose du support DHCP, cliquez sur "obtenir une adresse IP automatiquement" et cliquez sur **Update**.
  - Sans support DHCP, vous avez besoin d'une adresse IP fixe. A moins d'être administrateur système, vous devez obtenir de celui-ci les informations concernant l'adresse IP, le masque de sous-réseau, et

la passerelle par défaut. Remplissez alors les champs correspondants, (le champ TFTP-Server ne doit pas être rempli) et cliquez sur **Update**.

Vérifiez la configuration de l'adresse IP en appuyant **help + value sur l'embosseuse**. L'adresse Ip ainsi que le masque de sous-réseau seront annoncés.

### 9.1.1.5 Calibrage de l'alignement vertical

Le pas de déplacement des marteaux utilisés dans les embosseuses Index varie selon les séries, etc; aussi aurez-vous besoin, lors du remplacement de la tête d'impression ou des rouleaux (Everest et 4X4Pro), d'effectuer un réajustement, à l'aide d' l'utilitaire d'imprimante:

1. Lancez l'utilitaire d'imprimante
2. Utilisez l'utilitaire d'imprimante pour récupérer le fichier de calibrage, sur Internet ou le CD Index, **file/Open.../**. Le nom de fichier est de la forme "embossermodel\_hammer production date Year2004\_Week30".ecf, par exemple "basic-d\_0430.ecf". Hammers and Embossing Heads are labelled with production batch no.
3. Vérifiez l'exactitude des informations des différents champs
4. Cliquez sur **Upgrade Embosser** et sélectionnez le modèle. pour une 4Waves PRO embosser, sélectionnez également le(s) module(s) à mettre à jour.

**Note:** Les pièces entrant en jeu pour l'alignement vertical doivent être opérationnelles avant d'effectuer le calibrage de l'embosseuse. vérifiez ce point conformément au chapitre [correction de l'alignement vertical](#)<sup>[66]</sup>.

#### Vérification du calibrage:

Connectez-vous via une session Telnet, voir [interface réseau telnet](#)<sup>[65]</sup>, pour vérifier l'exactitude des informations de calibrage stockées dans l'embosseuse.

### 9.1.1.6 Paramétrage des valeurs limite

L'utilitaire d'imprimante permet de configurer ces valeurs dans tous les modules des embosseuses, ainsi que dans les différents modules des 4Wave. La protection par mot de passe limite cette utilisation aux distributeurs.

Les niveaux d'erreur et d'alerte pour chacun des points, seront définis par Index ultérieurement.

No 1	Status Test	Erreur Basse	Alarme basse	alarme haute	Erreur haute
1	courant régulé entrant 40V DC				
2	12 V off				
3	12 V on				
4	Courant activé				
5	Moteur d'entraînement de l'alimentateur de papier				
6	Moteur d'entraînement de la tête d'impression				
7	Moteur DC du bac feuille à feuille				
8	Marteau 1-13, test des marteaux 1, 2, 3, ...13.				

## 9.1.2 Interface du programme de maintenance

Les embosseuses disposent d'une interface de maintenance, accessible par:

- L'interface série Hyper Terminal
- L'interface réseau Telnet

Activez le menu interface avec "?".

Les menus suivants sont alors accessibles:

Menu principal "Mode Utilisateur"

(Password = Enter)

1. Paramètres réseau...
2. Paramètres de l'emboseuse ...
3. Test de l'emboseuse ...
- q. Quitter

Menu principal "Menu Distributeur"

(Password = Contactez [support@indexbraille.com](mailto:support@indexbraille.com))

1. Paramètres réseau ...
2. Paramètres de l'emboseuse ...
3. chargement de fichier via TFTP
4. Redémarrage de l'emboseuse
5. Changer le mot de passe
6. Test de l'emboseuse ...
- q. Quitter

suivez les instructions des différents menus.

Enter conserve les paramètres courants, même si Edit est sélectionné.

### 9.1.2.1 Interface Hyper Terminal

Installez directement l'imprimante sur le PC en utilisant le programme Hyperterminal de Windows.

Pour la configuration du câble, voir: [Ports et câbles](#)<sup>[38]</sup>

Câble série Index Braille pièce no 1447 avec convertisseur.

Câble de type "[câble Null Modem 9/9](#)<sup>[38]</sup>" avec convertisseur femelle-mâle.

#### Paramètres Hyper Terminal

*Menu Démarrer/ Programmes/ Accessoires/ Communications/ Hyper Terminal* (Win2000)

Ajustez les paramètres de communication Hyper Terminal comme suit:

Bits par seconde "38400",  
Data "Bits 8",  
Parité "None",  
Stop bits "1",  
contrôle flux "None"

Activez le menu de l'interface par "?".

Pour le mot de passe, les menus, etc voir [Interface de maintenance](#)<sup>[65]</sup>.

### 9.1.2.2 Interface par Telnet

Installez directement l'emboseuse sur votre réseau, avec son adresse IP, par l'intermédiaire d'un câble réseau standard.

#### Démarrez Telnet

*Démarrer/ Exécuter/ cmd* (Windows 2000) *Démarrer/Exécuter* (Windows XP). ceci ouvre une fenêtre de commande)

Accédez au menu de l'embosseuse par "telnet (l'adresse Ip de l'embosseuse)"

Exemple "telnet 192.168.3.13"

Activez le menu de l'interface par "?".

Pour le mot de passe, les menus, etc, voir "[Interface de maintenance](#)<sup>[65]</sup>".

## 9.2 Alignement vertical

### Ajustement mécanique de l'alignement vertical

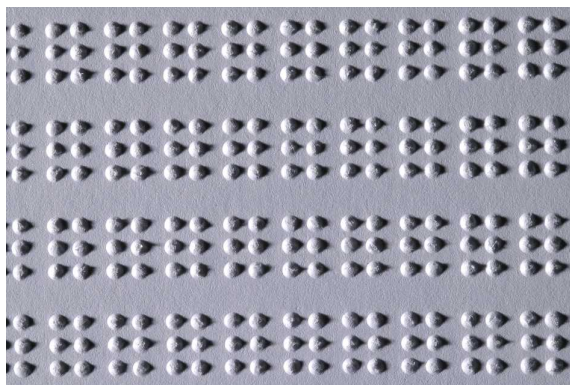
Un alignement vertical incorrect peut avoir plusieurs origines. vérifiez les points suivants:

- Vérifiez la roue d'entraînement, la barre d'entraînement ainsi que les ressorts, pour s'assurer que la connection mécanique entre le moteur d'entraînement et la tête d'impression se fait correctement.
- Vérifiez le moteur d'entraînement et les câbles, pour s'assurer que son fonctionnement est correct.
- Vérifiez les rouleaux d'entraînement du papier et les tracteurs, pour éliminer un problème de prise de papier.

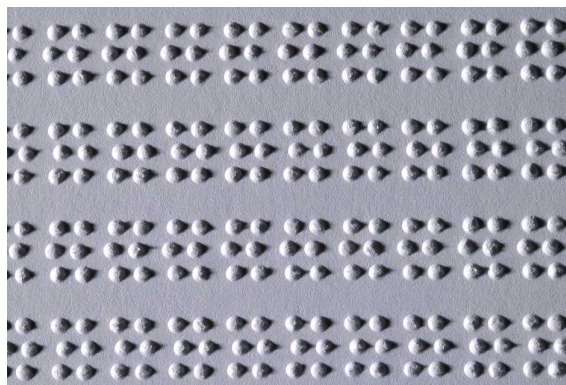
Corrigez les éventuels dysfonctionnements repérés lors de ces différents tests.

si vous devez remplacer la tête d'impression (pour tous les modèles d'imprimantes), ou les rouleaux d'entraînement du papier (Everest et 4X4Pro), vous devez effectuer un calibrage, utilisez [l'utilitaire d'imprimante](#)<sup>[18]</sup> pour recalibrer l'embosseuse conformément à la procédure de [calibrage de l'alignement vertical](#)<sup>[64]</sup>.

Alignement correct



Alignement incorrect



## 9.3 Calibrage du papier

### Procédure de calibrage du papier

Suivez les instructions suivantes pour ajuster la sensibilité du détecteur de papier, le pas de déplacement du papier et la position du braille, pour les Everest et 4X4Pro version 3, équipées du logiciel version 10.20 ou supérieure.

vous n'avez à effectuer le calibrage **QUE** lors des interventions majeures, telles que le remplacement de la carte-mère ou des rouleaux d'entraînement du papier.

Vérifiez que le calibrage du papier est correct:

- Mesurez la longueur de page avec *form feed* + *form feed*. La longueur de page est correcte lorsque la valeur annoncée est inférieure à 3 mm.\*\*\*
- Appuyez sur la touche *item* pour vérifier que l'imprimante imprime correctement le [format de page](#)<sup>[52]</sup>.
- Appuyez sur la touche *value* pour vérifier que l'imprimante annonce les valeurs de mise en page correctes.

### La procédure complète de calibrage du papier inclut:

1. Le calibrage de la valeur du détecteur de papier
2. Le calibrage de la valeur du pas de déplacement
3. L'ajustement de la distance entre le détecteur de papier et le bord de la feuille
4. L'ajustement de la distance entre le bord de la feuille et la première ligne braille

#### 1. Ajustement de la valeur du détecteur de papier

- a) Placez le papier contre les rouleaux supérieurs entre les profils d'aluminium, à l'avant de l'alimentateur de feuilles.
- b) Appuyez sur **help** + **group** pour lancer la procédure de calibrage automatique du détecteur.
- c) Lorsque trois valeurs numériques différentes sont annoncées, cela signifie que le calibrage est effectué. Si les trois valeurs sont proches, cela indique que la page ne passe pas le détecteur. Déplacez le papier vers la droite, le long du guide, et relancez la procédure de calibrage.

; Index Braille CD **calibrate paper sensor Everest 4X4.wmn**

#### 2. Ajustement de la valeur du pas de déplacement du papier

La longueur de page doit être exprimée en millimètres. Mesurez le papier, et placez-le dans l'alimentateur. Vous trouverez une échelle en millimètres sur la couverture du Catalogue Index Braille, 1 pouce vaut 2,54 mm.

- a) Paramétrez la longueur de votre papier avec **form feed** + **form feed**, voir [modification de la taille de page](#)<sup>[46]</sup>. Poursuivez par l'étape suivante si la valeur annoncée diffère de la taille de votre papier de plus de 3 millimètres.
- b) Appuyez sur **help** + **item**. L'embosseuse annonce alors "début du calibrage à (297)". Ajustez la longueur de votre papier avec les touches **1**, **10** et **multiple** (valeurs numériques).
- c) Appuyez sur **setup** pour sauvegarder la longueur de papier sélectionnée, et procédez au calibrage du pas de déplacement du papier.
  - une page vide est passée dans l'imprimante, et mesurée automatiquement.
  - une [page de calibrage](#)<sup>[53]</sup> est embossée sous la ligne de calibrage:
    - Tout d'abord la **ligne de calibrage**, ligne de points braille située au bord supérieur de la feuille si le calibrage est correct.
    - Une **page de calibrage** est embossée en Braille, une ligne (9 mm) sous la ligne de calibrage.
    - Trois lignes de points braille sont imprimés près du bord inférieur de la page.
  - La nouvelle valeur du pas de déplacement est sauvegardée et le nouveau format de page est annoncé vocalement.
- d) Appuyez sur **item** pour embosser la [page de test du format braille](#)<sup>[52]</sup>. Elle reprend les valeurs des marges, nombre de caractères par ligne, etc.

VIDEO; Index Braille CD **adjust paper length Everest.wmn**

#### 3. Ajustement de la distance entre le détecteur de papier et le bord de la feuille

Cette procédure n'est à appliquer que si la ligne de calibrage n'est pas imprimée bien en haut de la feuille.

- a) appuyez sur **help** + **10** pour lancer la procédure. Une page de calibrage est embossée, conformément aux paramètres en cours, et le message "haut de page en mm à (28.9)".
- b) ajustez la distance avec **1**, **10** et **multiple** (valeurs numériques). Augmentez la valeur pour déplacer la rangée de points vers le centre de la page. Chaque pas est de 0.1 millimètre.
- c) appuyez sur **setup** pour sauvegarder la valeur et embosser la [page de calibrage](#)<sup>[53]</sup> et confirmer ce paramètre.

#### 4. Ajustement de la distance entre le bord de la page et la première ligne de points imprimée

A n'utiliser que pour modifier la position du bloc de braille imprimé sur la page, voir **format de page braille**. Cette procédure n'est a priori utile que pour la production en masse.

- a) appuyez sur **item** pour embosser une **page de format braille** indiquant le format actuel, nombre de caractères par ligne, de lignes par page, marges, etc.
- b) appuyez sur **help** + **1** pour démarrer la procédure d'ajustement. Le message "distance de la première ligne

en millimètres à (2.0)".

c) ajustez la distance avec ***1, 10 et multiple***. Augmentez la valeur pour descendre le braille sur la feuille. Chaque pas correspond à 0.1 millimètre.

d) appuyez sur ***setup*** pour sauvegarder la valeur et embosser une **page de format braille** <sup>[52]</sup>.

Lors de la procédure de **calibrage du papier**, <sup>[53]</sup> les informations sont disponibles en braille et en lettres tactiles.

## 9.4 Bourrage papier pour les Everest et 4X4Pro

1. Eteignez l'imprimante
2. Retirez la pile de feuilles
3. Ouvrez la trappe de sortie des documents
4. Localisez le bourrage
5. Retirez manuellement le papier en tournant les systèmes d'entraînement, à l'aide d'un tournevis. L'extrémité de l'axe d'entraînement se trouve sous le capuchon noir situé sur le couvercle du côté droit.
6. si nécessaire, démontez la tête d'impression pour la nettoyer.

**VIDEO; Index Braille CD remove paper jam Everest jam.wmn**



## 9.5 Entretien de l'alimentateur de papier

### Message "Plus de papier" - Vérifiez les points suivants

1. Le sélecteur de type de papier est sur Card (bristol).
2. Redonnez aux rouleaux d'entraînement leur toucher un peu collant, en les nettoyant.
3. Rapprochez les guide-marges des bords de la pile de feuilles, pour qu'ils la maintiennent mieux.
4. Vérifiez la position des support-papier.

5. Vérifiez la qualité du papier.

#### **Prise de plusieurs feuilles en même temps - Vérifiez les points suivants**

1. Le papier est-il de bonne qualité, et correctement massicoté.
2. Vérifiez la position du sélecteur de type de papier Card/sheet.
3. Redonnez aux rouleaux d'entraînement leur toucher un peu collant, en les nettoyant.

#### **Ajustement des guides de sortie du papier**

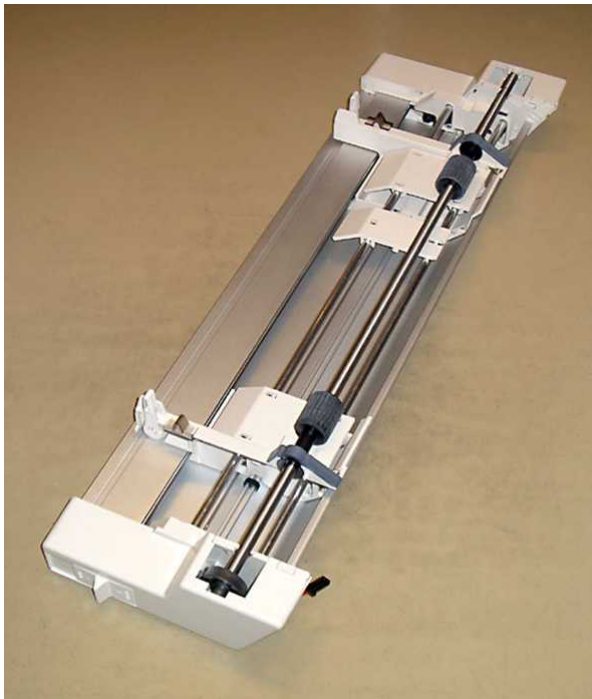
1. Positionnez les guide-document verts à 10 mm (1/2") du bord de la feuille.
2. Ajustez l'angle du profilé inférieur.

#### **Message "bourrage papier"**

**VIDEO;** Index Braille CD **remove paper jam Everest.wmn**

#### **Remplacement de l'alimentateur**

**VIDEO;** Index Braille CD **replace sheet feeder Everest/4X4 PRO.wmn**



## **9.6 Nettoyage des rouleaux d'entraînement**

Vous devez nettoyer les rouleaux d'entraînement du papier lorsque vous constatez des dysfonctionnements répétés pour la prise des feuilles. La surface des rouleaux doit être collante pour un bon fonctionnement. Comme tous les caoutchoucs, ils deviennent durs et glissants avec le temps.

Nettoyez les rouleaux d'entraînement en leur appliquant une feuille de papier de verre fin, tout en appuyant sur FF et On Line jusqu'à ce que leur surface soit à nouveau collante.

**VIDEO;** Index Braille CD **clean pick-up rollers Everest/4X4 PRO.wmn**

## 9.7 Vérification du réseau interne 4Waves Pro

Le réseau interne TCP/IP est vérifié automatiquement lors de la mise sous tension de la 4Waves PRO. Les messages vocaux "vérification module 1", "vérification module 2", "vérification module 3", "4 waves prête" indiquent que le démarrage s'est correctement déroulé, et que 4 modules d'impression sont opérationnels.

La séquence de démarrage sera "vérification module 1", "vérification module 2", "vérification module 3", "3 Waves prête" si trois modules d'impression sont installés.

### Messages d'erreur du réseau interne

En cas de non réponse du module no # - Message vocal "le module # ne répond pas"

En cas de non-connection au réseau interne du module no # - Message vocal "module # peep" **répété après un délai de deux secondes.**

## 9.8 Remplacement de la tête d'impression

Consultez [www.indexbraille.com](http://www.indexbraille.com) pour plus d'informations. Contactez [www.indexbraille.com](http://www.indexbraille.com) pour plus d'informations.

### 9.8.1 Remplacement dans les Basic

VIDEO; Index Braille CD **replace embossing head Basic.wmn**





## 9.8.2 Remplacement dans les Everest/4X4 PRO

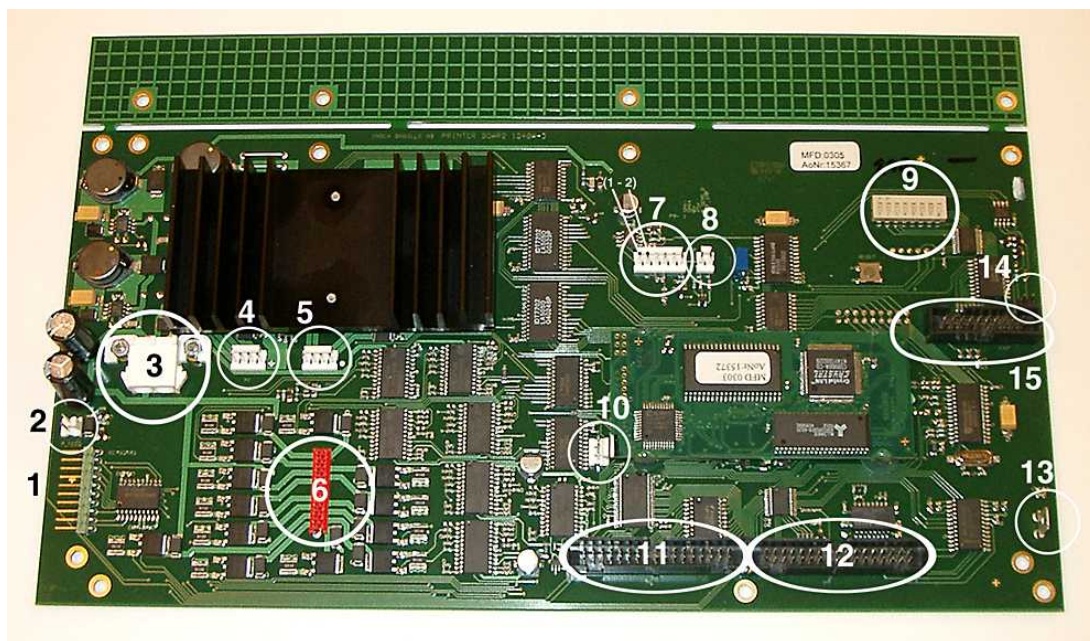
VIDEO; Index Braille CD replace embossing head Everest/4X4 PRO.wmn



## 9.9 Remplacement de la carte-mère

### 9.9.1 Position des contacts de la carte-mère

No	Fonction	Texte sur la carte	Commentaires
1	panneau de commandes	KEYBOARD	
2	Alimentateur de feuilles	P_FEED	Everest/4X4 PRO
3	Alimentation secteur		
4	Moteur d'entraînement	PF	
5	Moteur de la tête d'impression	PH	
6	Tête d'impression		
7	Haut-parleur et carte du détecteur de papier	P9	Basic et 4Waves PRO Haut-parleur = 1, 2 Everest, 4X4 PRO haut-parleur et carte du détecteur de papier =1-6
8	Détecteur de papier	P_SENS	Basic et 4waves PRO Interrupteur des tracteurs
9	Dip switch		Voir <a href="#">instructions de configuration par switches</a> <sup>[72]</sup>
10	Service port		non utilisé
11	carte d'interface	P6	
12	Carte d'interface	P7	
13	Grounding		
14	Service port		Non utilisé
15	RS485	EXP	Communication interne 4Waves PRO

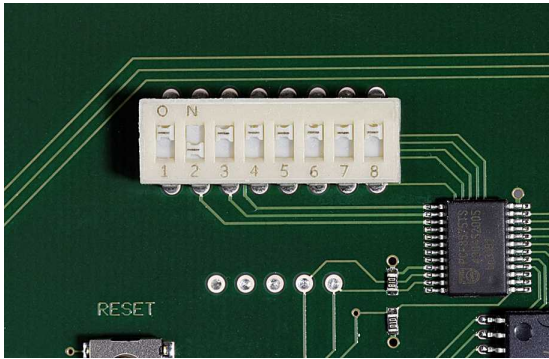


### 9.9.2 Configuration des switches

Toutes les embosseuses Index sont équipées de la même carte-mère et du même logiciel. Cependant, la configuration des switches diffère selon le modèle, vous devez donc vous conformer au tableau ci-dessous pour les configurer, avant d'installer une carte-mère. Sinon, le fonctionnement de l'embosseuse ne sera pas correct.

MODELE	Switch 1	Switch 2	Switch 3	Switch 4	
<b>Basic-D</b>	ON	ON	ON	ON	
<b>Basic-S</b>	OFF	ON	ON	ON	
<b>Everest</b>	ON	OFF	ON	ON	
<b>4X4 PRO</b>	OFF	OFF	ON	ON	
<b>4Waves PRO</b>	ON	ON	OFF	ON	
CONFIGURATION	Switch 5	Switch 6	Switch 7	Switch 8	
<b>Première mise à jour</b>	ON	ON	ON	ON	
<b>Niveau d'impact +20% pour les marteaux négatifs. Utilisé uniquement pour le firmware 10.04. Contactez le support Index pour plus d'informations.</b>	OFF	ON	ON	ON	

Exemple: Configuration des switches d'une Everest



### 9.9.3 Remplacement de la carte-mère des Basic et 4Waves PRO

VIDEO; replace main board Basic.wmn



### 9.9.4 Remplacement de la carte-mère des Everest/4X4 PRO

VIDEO; Index Braille CD replace main board Everest.wmn



### 9.9.5 Changement de la taille de la carte

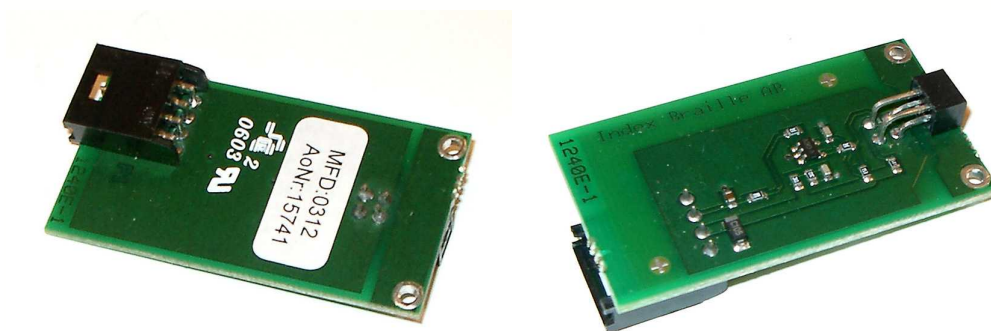


## 9.10 Remplacement du détecteur de papier Everest/4X4 PRO

La carte du détecteur de papier est située au-dessus de la tête d'impression, et est équipée d'un capteur réfléchissant.

1. Pour procéder à l'échange de la carte du détecteur de papier, article Index Braille no 1182, suivez les instructions de la vidéo.
2. Pour calibrer le papier, consultez [calibrage du papier](#) <sup>[66]</sup>.

**VIDEO; Index Braille CD replace paper sensor board Everest.wmn**



## 9.11 Remplacement des modules d'impression 4Waves PRO

### 9.11.1 Remplacement des modules d'impression

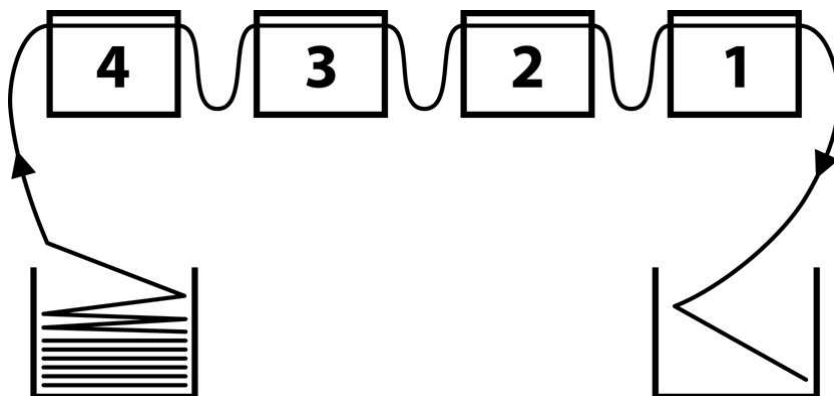
1. Eteignez l'imprimante.
2. Retirez le module à remplacer, et placez-le avec précaution dans la boîte de transport, voir [transport de l'embosseuse, expédition et retour](#) <sup>[77]</sup>.
3. glissez le module de remplacement dans son logement.
4. Allumez l'imprimante et attendez les messages vocaux "un waves", "deux waves", "trois waves", "quatre waves prête".







### Vérification de version du logiciel

1. **Help + b, Group 1, Item 2**, vérification du Firmware, des tables Braille et des polices dans tous les modules. Un message est émis si l'un es modules nécessite une nouvelle version du logicielle.
2. Si nécessaire, mettez à jour le logiciel et/ou les tables braille, à l'aide de [l'utilitaire d'imprimante](#) <sup>[62]</sup>.

### 9.11.2 combinaisons possibles des différents modules



Combinaisons possibles des différents modules et vitesses				
Module 4	Module 3	Module 2	Module 1	vitesse (caractères par seconde)
X	X	X	X	300 CPS
	X	X	X	242 CPS
		X	X	187 CPS
			X	130 CPS
				

Voir [remplacement d'un module](#) <sup>[74]</sup> pour plus de détails sur la maintenance des modules.

## 9.12 Modules de remplacement

Contactez [www.indexbraille.com](http://www.indexbraille.com) pour plus d'informations.

## 9.13 Suppression des logiciels Index Braille

### 9.13.1 Suppression du pilote d'impression Index

#### Pourquoi supprimer le(s) pilote(s) d'imprimante(s) Index Braille existants

1. L'embosseuse n'est plus connectée sur cet ordinateur
2. avant d'installer une nouvelle version de WinBraille
3. Dysfonctionnements du pilote

Commande Menu Démarrer/ **Paramètres/ Imprimantes/** Sélectionnez l'imprimante Index Braille et supprimez-la.

### 9.13.2 Suppression de WinBraille

Utilisez la méthode habituelle de Windows pour supprimer WinBraille, Menu Démarrer/**Paramètres/Panneau de configuration/Ajout/Suppression de programmes**

Sélectionnez WinBraille dans la liste des programmes installés, et choisissez Supprimer.

### 9.13.3 Suppression de l'utilitaire d'imprimante

Utilisez la méthode habituelle de Windows pour supprimer l'utilitaire d'imprimante, Menu Démarrer/**Paramètres/Panneau de configuration/Ajout/suppression de programmes/**

Sélectionnez l'utilitaire d'imprimante dans la liste des programmes installés, et choisissez Suppression.

## 9.14 Transport des imprimantes

Pour transporter les embosseuses

- Amenez la tête d'impression à la position de blocage **help + double** puis insérez les bloquages de la tête d'impression, reportez-vous aux schémas [Basic D/S](#)<sup>[77]</sup> et [Everest/ 4X4 PRO](#)<sup>[78]</sup>
- Emballez l'embosseuse dans son carton d'origine. Si l'embosseuse est transportée sans son emballage complet d'origine, la garantie est annulée.
- Joignez les instructions de maintenance et les informations de transport. Merci de contacter le support Index Braille pour obtenir un numéro de service (service ID number) lorsque vous retournez une embosseuse chez Index Braille

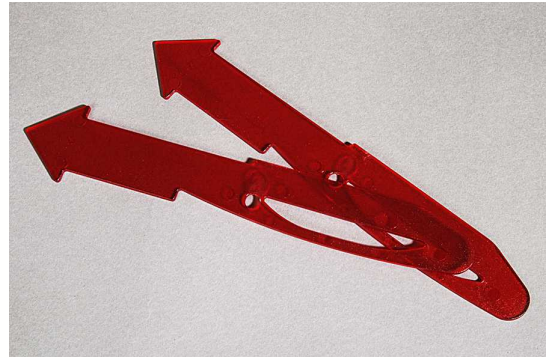
### 9.14.1 Blocage de la tête d'impression

Utilisez la commande **help + double** pour positionner la tête d'impression à sa position de transport, puis insérez les systèmes de blocage.

#### 9.14.1.1 Basic-D/S



### 9.14.1.2 Everest/ 4X4 PRO



### 9.14.1.3 4Waves PRO





## 10 Annexes

### 10.1 Résumé des fonctions du panneau de commandes

Voir [Touches du panneau de commandes](#)<sup>[79]</sup>

## 10.2 Table braille par défaut

Le code braille Index correspond au code le plus employé dans la transcription en braille des caractères occidentaux. cette table est connue sous différentes dénominations parmi lesquelles: MIT-code, US Grade 0 (américain intégral), US Computer Braille (braille américain informatique), American Grade 0 (américain intégral).

Cette table est installée par défaut dans toutes les embosseuses.

1 <sup>ère</sup> Ligne:	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
1 <sup>ère</sup> Ligne:	A	C	I	Y	Q	K	[	S	J	Z
2 <sup>ème</sup> Ligne:	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t
2 <sup>ème</sup> Ligne:	E	G	M	]	U	O	_	W	N	
3 <sup>ème</sup> Ligne:	u	v	x	y	z	&	=	(	!	)
3 <sup>ème</sup> Ligne:	e	g	m	}	u	o	•	w	n	~
4 <sup>ème</sup> Ligne:	*	<	%	?	:	\$	]	\	[	w
4 <sup>ème</sup> Ligne:	a	c	i	y	q	k	{	s	j	z
5 <sup>ème</sup> Ligne:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
5 <sup>ème</sup> Ligne:	B	F	R	r	b	V	v	f	T	t
6 <sup>ème</sup> Ligne:	/	+	#	>	'	-				
6 <sup>ème</sup> Ligne:	L			\	D	d				
7 <sup>ème</sup> Ligne:	@	^	_	"	.	i	,			
7 <sup>ème</sup> Ligne:	H	X	x	P	h	p	,			

## 10.3 Liste des formats de fichiers

### utilitaire d'imprimante et messages vocaux

Fichiers des paramètres usine par défaut (\*.efs) = Recense les valeurs par défaut, A, B, C.

Lettres tactiles (\*.elf) = Page de test pour les lettres tactiles, etc.

Codes braille (\*.ebc) = Codes personnels, Personnel 1, Personnel 2, Personnel 3, Personnel 4.

Package Braille (\*.bcp) = Ensemble de tables Braille.

fichier de flashage (\*.eff) = Ensemble de fichiers permettant la mise à jour, de l'embosseuse, des messages vocaux, du firmware, des tables braille etc.

Fichiers Web (\*.ibe) = Usage réservé à Index.

Fichiers de calibrage (\*.ecf) = Paramètres de calibrage des embosseuses

### WinBraille

Fichiers texte (\*.txt)

Fichiers HTML (\*.htm,\*.html)

Fichiers RTF (format Rich Text) (\*.rtf)

Fichiers Word (\*.doc)

fichiers WinBraille (\*.wbr) = Fichiers contenant les paramètres d'un document transcrit en braille.

fichiers modèle WinBraille (\*.wtf) = Modèles définissant les paramètres de transcription.

Fichiers WinBraille Interchangeables \*\*\* (\*.wif) = Fichiers contenant tous les paramètres utiles à WinBraille pour la transcription d'un document. Un fichier Wif peut être ouvert sur n'importe quel ordinateur, même si celui-ci utilise d'autres paramètres pour WinBraille. Il contient le document source, le document Braille, la table de transcription,, le profil etc.

### Outils vocaux Index

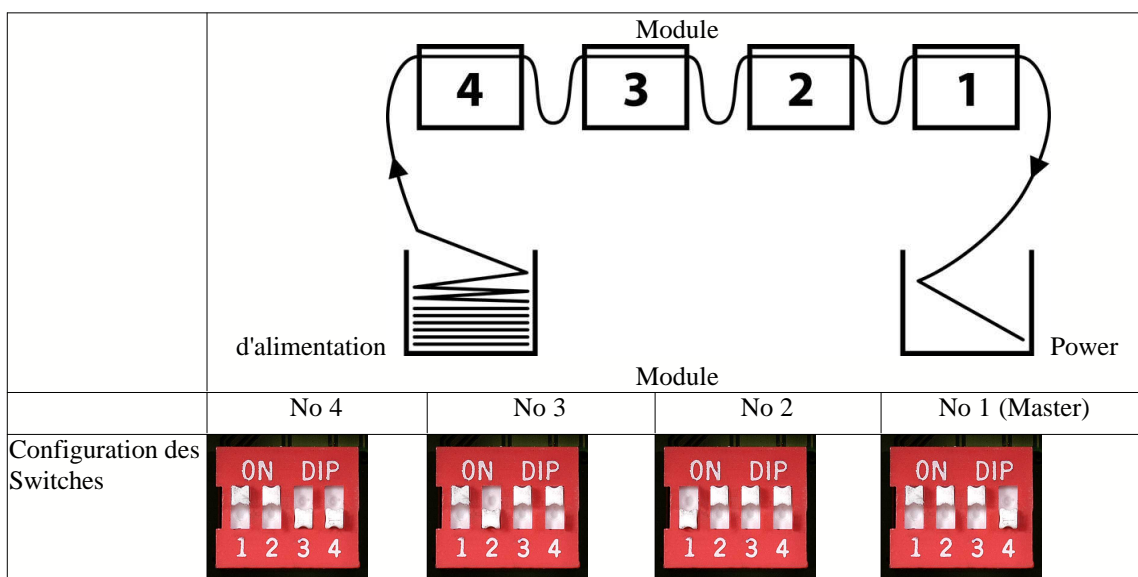
Fichiers vocaux (\*.ispf) = Interface vocale locale, les messages étant au format Wave. ce fichier doit être converti au format approprié pour les embosseuses, par l'intermédiaire de la plateforme de développement, directement chez Index Braille.

Fichiers vocaux (\*.esf) = fichiers des messages vocaux, prêts à être chargés dans les embosseuses, par l'intermédiaire de l'utilitaire d'imprimante.

## 10.4 Module d'alimentation des 4Waves PRO

Les cartes d'alimentation et transformateurs qui équipent le module d'alimentation secteur des 4Waves Pro, sont identiques à ceux des autres modèles d'embosseuses.

### Détermination du numéro de module par switches



## 10.5 Alimentation secteur des Basic/Everest/ 4X4 PRO

### Information d'alimentation

Une LED verte signale un courant entrant de 42V.

Une LED jaune signale un courant continu de 38,6 V DC sur la carte-mère de l'embosseuse.

### Données pour l'alimentation secteur

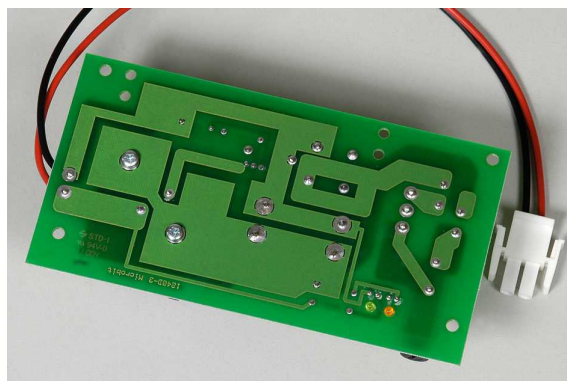
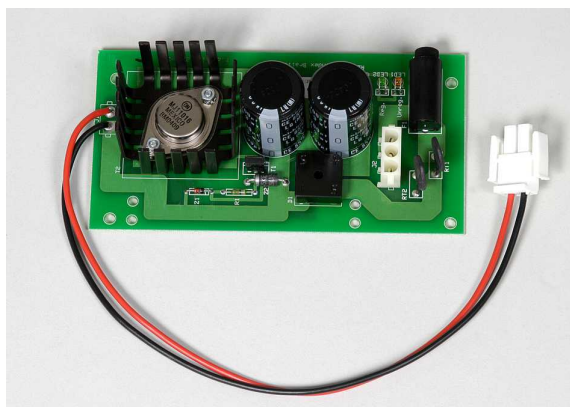
Tolérances de tension pour le courant d'alimentation 230 V +/- 20%, 115 V +/-20%

Fusible en verre 5x20 mm

Fusible d'entrée = 4.00 A/250V temporisé

Fusible de l'alimentation = 6.3A/250V Temporisé

Alimentation 160W



# Index

## - A -

### A propos de ce manuel 6, 7, 8

- conventions 6
- dénomination des produits 7
- documents annexes 8
- terminologie 7

### Agrafeuse 16

### Annexes 80, 81

- format des fichiers 81
- table braille par défaut 80

## - C -

### Communication 38, 40, 48

- configuration des broches du port série 38
- délai de fin de fichier 48
- installation depuis le Web ou le CD 38
- installation du pilote d'imprimante 38
- pilote d'installation pour Duxbury 10.4 40
- port parallèle 48
- ports 38

### Configuration depuis le panneau de commandes 45, 46, 47, 49

- code braille 47
- espacement des lignes 47
- force d'impression 47
- mise en page 46
- papier 46
- paramètres Index par défaut 49
- règles de reformatage 47
- résolution graphique 47
- restauration des paramètres par défaut 49
- structure du menu 45
- tables braille personnelles 47
- verrouillage/déverrouillage du setup 49

## - D -

### Déballage 20, 21, 22

- 4Waves PRO 22
- 4X4 PRO 21
- Basic-D/S 20
- contenu 20
- Everest 21

## - E -

### Embosseuse 9, 11, 12, 13, 14

- 4Waves PRO 14
- Basic-D/S 11
- description des modèles 9
- Everest 12
- graphiques 9
- Index 4X4 PRO 13

## - G -

### Garantie 9

### Graphique 55

- compatibilité 17
- résolution 47
- séquences ESC 58
- version du logiciel 9

## - I -

### Imprimer 61

- depuis Word Excel PDF 61
- via IbPrint 61

### Information 26, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64

- configuration des informations 4Waves 64
- embosseuse 54
- format des pages braille 52
- led des cartes d'interface 56
- leds des 4Waves 57
- leds des cartes d'interface 57
- lettres tactiles 55
- page de calibrage 53
- page d'info 26
- page test des marteaux 51
- status 55
- tables braille personnelles 54

### Installation 37

- présentations des logiciels Index 37

## - L -

### Lettres tactiles 55

### Logiciels d'impression 17, 18, 19

- firmware 17
- IbPrint glisser-déposer 19
- outil de vocalisation 19
- pilote d'impression 18
- WinBraille 17

**- M -****Maintenance 81, 82**

- carte d'alimentation secteur 82
- configuration par switches des modules d'alimentation 4Waves Pro 81

**Meubles et coffrets insonorisants 14, 15, 16**

- coffret Everest 15
- meuble pour 4X4 PRO 16
- meuble pour Basic 15
- présentation des modèles 14

**- P -****Panneau de commandes 41, 42, 43, 44**

- fonction copie 44
- résumé des fonctions 41, 42, 43
- valeurs numériques 43

**Papier 28, 29, 36**

- ajustement de l'alimentateur de feuilles 29
- bourrage 36
- chargement des Basic 28
- chargement des Everest/4X4 PRO 29

**Paramétrage des embosseuses 23, 24, 28, 29, 30, 33, 34, 35**

- chargement du papier 28, 29
- chargement du papier dans tous les modules 30
- déverrouiller la tête d'impression 24
- sortie du papier 33, 34, 35
- voltage 230 & 115 23, 24

**Paramètres 27**

- taille du papier par défaut 27

**Pliage z 46****- R -****Réseau 39, 41, 42, 43, 63**

- annonce de l'adresse IP 63
- annonce de l'adresse IP depuis le panneau de commandes 41, 42, 43
- configuration de l'adresse IP 39
- installation 39

**- S -****Séquences ESC 58**

- résumé 58

**Service 62, 64, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 74, 76, 77**

- ajustement de l'alignement vertical 66

bourrage papier Everest/4X4 68

calibrage du papier 64, 66

changement de la taille de la carte-mère 74

combinaisons des modules 76

commande no 77

configuration des switches de la carte-mère 72

entretien de l'alimentateur de papier 68

interface hyper terminal 65

interface telnet 65

menu de l'interface 65

modules de remplacement 70, 76

nettoyage des rouleaux d'entraînement 69

outils de support 62

positionnement de la carte-mère 71

remplacement de la carte du détecteur de papier 74

remplacement de la tête d'impression 70

remplacement des modules d'impression 74

vérification du réseau interne 70

**Suppression 76, 77**

pilote d'imprimante Index 76

utilitaire d'imprimante 77

WinBraille 77

**Systèmes d'exploitation 9****- T -****Tables braille personnelles 47****Transport 77, 78**

blocage de la tête d'impression 77, 78

tête d'impression 77

**- U -****Utilitaire d'impression 18**

résumé des fonctions 18

**Utilitaire d'imprimante 62, 63**

lancement 62

mise à jour du logiciel interne (firmware) 63

résumé 62

support DHCP 63

tables braille personnelles 62

**- V -****Video 28, 29, 44, 51, 53, 66, 68, 69, 70, 71, 73, 74**

ajustement de la longueur de papier Everest 66

bourrage papier Everest/4X4 PRO 68

calibrage du détecteur de papier Everest/4X4 PRO 66

**Video 28, 29, 44, 51, 53, 66, 68, 69, 70, 71, 73, 74**

- calibrage du papier Everest/4X4 PRO 53
- chargement du papier papier Everest 29
- Chargement du papier Basic 28
- fonction de copie depuis le panneau de commandes 44
- nettoyage des rouleaux d'entraînement 69
- remplacement de la carte du détecteur de papier Everest 74
- remplacement de la tête d'impression 70, 71
- remplacement de l'alimentateur Everest/4X4 PRO 68
- remplacement des cartes-mère 73
- test des marteaux Everest 51

**- W -****WinBraille 17**

- caractéristiques générales 17
- graphicque 17
- transcription braille 17